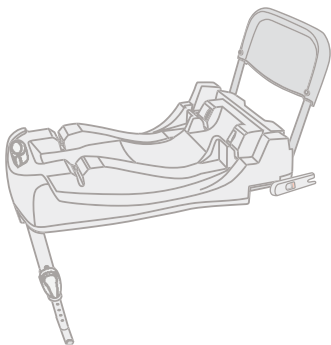


BASIX - Type BS06N-T



- I** **BASE (type BS06N-T) PER SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+ (type BS06N)**
Istruzioni di montaggio - Per bambini fino a 13 kg - Conforme alla Norma ECE R44-04
- GB** **BASE (type type BS06N-T) FOR CAR SEAT GROUP 0+ (type BS06N)**
Assembly instructions - For children up to 13 kg - Complies with ECE R44-04
- F** **BASE (type type BS06N-T) POUR SIÈGE-AUTO GROUP 0+ (type BS06N)**
Notice d'utilisation - Pour les enfants jusqu'à 13 kg - Conforme à la Norme ECE R44-04
- D** **BASE (type type BS06N-T) FÜR AUTOSITZ GRUPPE 0+ (type BS06N)**
Montageanweisungen - Für Kinder bis 13 kg - Entspricht der Norm ECE R44-04
- E** **BASE (type type BS06N-T) PARA SILLITA PARA AUTO DEL GRUPO 0+ (type BS06N)**
Manual de instrucciones - Para los niños de hasta 13 kg - Conforme a la Norma ECE R44-04
- GR** **ΒΑΣΗ (type type BS06N-T) ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑΣ 0+ (type BS06N)**
Εγχειρίδιο χρήσης - Για τα και παιδιά έως 13 kg - Σύμφωνα με τον κανονισμό ECE R44/04
- RU** **БАЗА (мод type BS06N-T) ДЛЯ АВТОКРЕСЛА ГРУППА 0+ (мод BS06N)**
Инструкция по установке - Для детей до 13 кг - Соответствует стандарту ECE R44-04

IT. IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

GB. IMPORTANT!
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

F. IMPORTANT!
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE MAIN
POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE

D. WICHTIG!
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR
ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN

E. IMPORTANTE!
LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURAS REFERENCIAS

GR. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΎΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

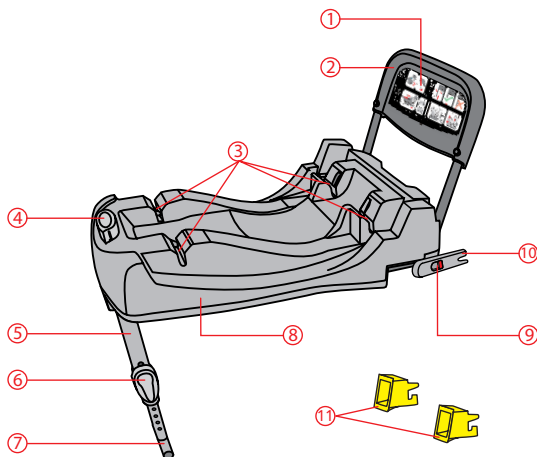
RU. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ

Lista componenti	Pag __6
Avvertenze.....	Pag __7
Utilizzo in vettura	Pag __9
Installazione della base ISOFIX.....	Pag _11
Regolazione del piede di sostegno.....	Pag _12
Agganciare il seggiolino auto alla base....	Pag _13
Rimuovere il seggiolino auto dalla base..	Pag _14
Rimuovere la base ISOFIX.....	Pag _14
Corretta installazione del seggiolino auto sulla base ISOFIX.....	Pag _15
Manutenzione e garanzia	Pag _16
Garanzia convenzionale.....	Pag _17

AVVERTENZA

1. La Base ISOFIX (BASIX - Type BS06N-T), è compatibile esclusivamente con i seggiolini per auto della serie type BS06N.
2. Si prega di leggere il presente manuale d'installazione della Base ISOFIX (Type BS06N-T), col seggiolino per auto prima dell'utilizzo nelle vetture provviste di sistemi di ancoraggio ISOFIX.
3. Questo è un dispositivo ISOFIX di ritenuta del bambino omologato nel rispetto dei requisiti minimi di sicurezza stabiliti dal Regolamento europeo ECE R44/04 per l'utilizzo generale in vetture dotate di sistemi di ancoraggio ISOFIX.
4. Il dispositivo potrà essere montato nelle auto con posizioni approvate come posizioni ISOFIX, come specificato nel manuale della vettura, a seconda della categoria del seggiolino per bambini e del sistema di fissaggio.
5. Il gruppo di massa e la classe di dimensione ISOFIX per cui il dispositivo è utilizzabile sono: gruppo 0+ (0-13 kg), classe C.


LISTA COMPONENTI






- 1.** ISOFIX, etichetta di installazione
- 2.** Barra anti-rimbalzo
- 3.** Staffe di aggancio del seggiolino auto
- 4.** Pulsante di sgancio del seggiolino auto
- 5.** Gamba di supporto
- 6.** Pulsante di regolazione del piede di sostegno
- 7.** Piede di sostegno
- 8.** Base
- 9.** Pulsanti di sgancio ISOFIX
- 10.** Connettori ISOFIX
- 11.** Guida in plastica per connettori ISOFIX

AVVERTENZE

1. Avviso

- Questo è un dispositivo ISOFIX di ritenuta del bambino. E' approvato dal Regolamento ECE R44/04 per il generale utilizzo in veicoli dotati dei sistemi di ancoraggio ISOFIX.
 - Per l'utilizzo del sistema ISOFIX, Semi Universale, è necessario leggere il manuale dell'autoveicolo, prima dell'installazione del Seggiolino. Il manuale indicherà i posti compatibili con la classe del seggiolino auto.
 - Il gruppo di peso e la classe di dimensione ISOFIX per cui il dispositivo è utilizzabile sono: GRUPPO 0+ (0-13kg), classe C 
 - E' un dispositivo classificato come "Semi Universale", compatibile con i veicoli nell'apposita "Lista veicoli".
- In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore.

Modello seggiolino auto	Conforme al regolamento ECE R 44/04		
	Gruppo	Peso del bambino	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universal

Note: Per l'installazione del seggiolino auto, fare riferimento al manuale di installazione del seggiolino "type BS06N".

AVVERTENZE

AVVERTENZA: Leggere con attenzione le presenti istruzioni, prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per un futuro utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

MAI utilizzare questo dispositivo su un sedile anteriore dotato di AIRBAG frontale. E' MOLTO PERICOLOSO.

- La "base isofix BASIX – BS06N-T" è omologata secondo la norma ECE R44/04, norma Europea relativa alla sicurezza dei seggiolini auto, e deve essere utilizzata

AVVERTENZE

solo in abbinamento al seggiolino auto Gruppo 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). Il modello del seggiolino è riportato sull'etichetta applicata al prodotto.

- Questa omologazione sarà invalidata, se vengono eseguite modifiche o alterazioni alla base o al seggiolino auto. Le modifiche possono essere apportate solo dal produttore.

- Assicuratevi che il vostro veicolo sia presente nella lista di veicoli compatibili fornita con questa Base.

- Leggete le istruzioni interamente, assicuratevi di aver ben compreso come installare e usare correttamente la "base isofix BASIX – type BS06N-T".

- Non posizionare asciugamani, cuscini, o altri oggetti sotto la "base isofix BASIX – type BS06N-T". Questo potrebbe influire negativamente sulle prestazioni di sicurezza della base in caso di incidente.

- Mai comprare una Base di seconda mano.

- Sostituite sempre la "base isofix BASIX – type BS06N-T" dopo un incidente. Potrebbe aver subito danni non visibili.

- Assicurate sempre la "base isofix BASIX – type BS06N-T" ai punti ISOFIX del veicolo. Tutti i passeggeri devono utilizzare la propria cintura di sicurezza, come previsto dal regolamento vigente.

- Non posizionate oggetti sul fondo del veicolo, in prossimità della "base isofix BASIX – type BS06N-T"

- Non apportate modifiche o alterazioni non autorizzate alla "base isofix BASIX – type BS06N-T".

- Non permettete ai bambini di fare regolazioni o giocare con la "base isofix BASIX – type BS06N-T".

- Non lasciate i bambini da soli nel veicolo.

- Non lasciare mai il bambino incustodito nel Seggiolino per nessun motivo.

- Non appoggiate la "base isofix BASIX – type BS06N-T" sul tavolo o su un piano di lavoro, utilizzate sempre il pavimento.

- Assicuratevi che la "base isofix BASIX – type BS06N-T" non sia bloccata dalla portiera del veicolo o da un sedile pieghevole.


- Assicuratevi che i sedili pieghevoli siano bloccati in modo sicuro.

- Non installare la "base isofix BASIX – type BS06N-T" sui sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.

- Conservate sempre la base isofix BASIX – type BS06N-T in un posto sicuro e asciutto, quando non viene utilizzata.

2. Utilizzo in vettura


PERICOLO!


 **NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO POSIZIONATO SU DI UN SEDILE PASSEGGERO EQUIPAGGIATO CON AIRBAG.**

L'apertura dell'airbag contro il seggiolino per auto può provocare lesioni gravi, se non addirittura letali, al bambino. Consultare il manuale d'istruzioni del veicolo per quanto riguarda l'utilizzo dei seggiolini per auto.

2.1 Sedili utilizzabili per il fissaggio

- Assicurarsi prima dell'installazione che l'automobile sia dotata degli appositi ganci Isofix situati tra lo schienale e la seduta del sedile.
- La "base isofix BASIX – type BS06N-T" ha un'omologazione di tipo "Semi-Universale" per cui non è compatibile con tutti i modelli d'auto, ma solamente con quelli riportati nel libretto allegato "Lista veicoli".

 **Per verificare la compatibilità di utilizzo della "base BASIX- type BS06BN-T" con il vostro veicolo, consultare l'elenco veicoli, prima di acquistare e installare la base, per assicurarsi che la marca, il modello e l'anno del veicolo sia adatto.**

 **Consultare il manuale dell'auto per identificare i punti ISOFIX del veicolo**

 **MAI utilizzare "base BASIX- type BS06BN-T" su un sedile anteriore dotato di AIRBAG frontale. E' MOLTO PERICOLOSO.**

3. Installazione nel veicolo



Per la sicurezza del bambino

- Non lasciare mai il bambino incustodito quando è nel seggiolino.
- Non lasciare oggetti sul vano poggiatesta anteriore al complemento base ISOFIX.



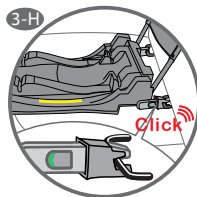
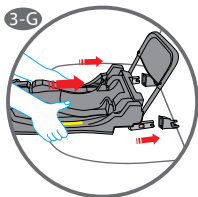
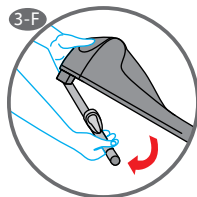
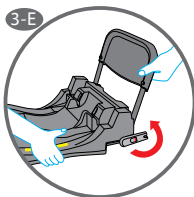
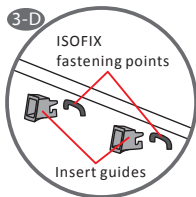
Per la sicurezza dei passeggeri

In caso di brusca frenata o d'incidente le persone o gli oggetti non fissati o posizionati in modo non sicuro potrebbero provocare lesioni agli altri passeggeri. Accertarsi sempre che:

- gli schienali dei sedili siano bloccati (per es. fare scattare in posizione i sedili posteriori ribaltabili);
- tutti gli oggetti pesanti o appuntiti all'interno dell'abitacolo (per. es. sulla cappelliera) siano posizionati in modo sicuro;
- che tutti i passeggeri dell'auto indossino le cinture di sicurezza;
- che il seggiolino sia sempre ben agganciato sul sedile dell'auto, anche quando non in uso.

3.1 Installazione della base isofix

Assicuratevi che il vostro veicolo sia dotato dei punti di ancoraggio ISOFIX e che sia tra quelli approvati nella lista di veicoli compatibili che è fornita con la Base. Localizzate i punti ISOFIX, per qualsiasi problema consultare il manuale del veicolo. Di solito si trovano tra la seduta del sedile e lo schienale.



1) Inserite le due guide in plastica per connettori ISOFIX e agganciatele ai punti ISOFIX del veicolo. Le guide in plastica aiutano a identificare i punti ISOFIX del veicolo facilitando l'installazione. Servono anche a proteggere i sedili del veicolo (fig.3-D).

2) Sollevare verso l'alto la barra anti-rimbalzo e i due connettori ISOFIX sulla base (fig.3-E)

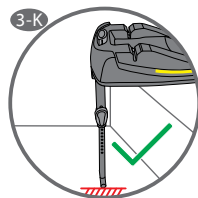
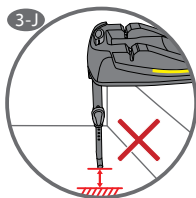
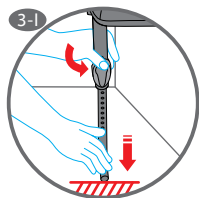
ATTENZIONE! Bloccare sempre la barra anti-rimbalzo durante il trasporto della base per evitare che si richiuda (rischio lesioni).

3) Pieghare verso il basso la gamba di sostegno (fig. 3-F).

4) Afferrare la base ISOFIX con entrambe le mani (fig. 3-G)

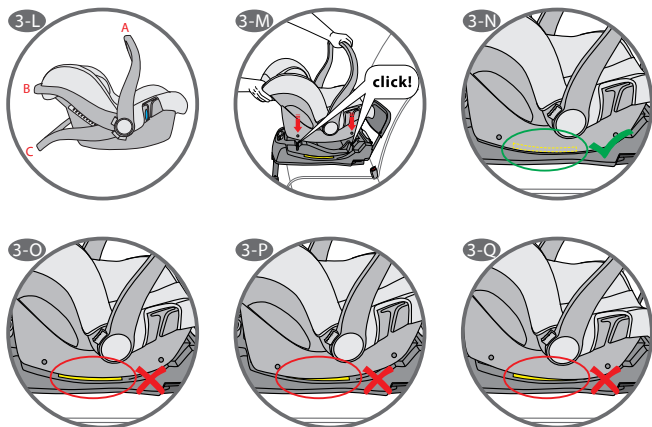
5) Inserire i due connettori ISOFIX nelle apposite guide di colore giallo, spingere per agganciare i due connettori ai ganci ISOFIX del veicolo. Un click indicherà l'avvenuto aggancio. Verificare che gli indicatori siano di colore verde su entrambi i lati (fig. 3-H).

3.2 Regolazione del piede di sostegno



- Premete il pulsante di regolazione del piede di sostegno e abbassarlo in modo che tocchi correttamente il pavimento del veicolo. I due dispositivi di controllo collocati alla base della gamba devono passare da rosso a verde, questo indicherà il corretto appoggio del piede. Verificate che il piede del supporto sia posizionato e regolato correttamente (fig. 3-I)
- Assicuratevi che il piede di sostegno non sollevi la Base rispetto alla superficie del sedile del veicolo (fig. 3-J e 3-K).
- Non posizionare il piede di sostegno anteriore su di un vano portaoggetti presente sul pavimento del veicolo. Il piede di sostegno deve poggiare su una superficie stabile e sicura del pavimento del veicolo.
- Non tutte le basi porta seggiolini si adattano a tutti i veicoli. Per verificare la compatibilità della base si consiglia prima dell'acquisto, di consultare l'elenco della lista veicolo per verificare che la marca, il modello e l'anno di fabbricazione del veicolo sia idoneo.

3.3 Agganciare il seggiolino auto alla base



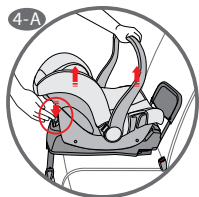
- Assicurarsi che la superficie superiore della base ISOFIX sia libera da corpi estranei.
- Assicurarsi che il maniglione del seggiolino in posizione verticale (lettera A, fig. 3-L)
- Posizionare il seggiolino auto, orientato in senso contrario di marcia, sulla base ISOFIX. Premere verso il basso per agganciarlo alla base, un click indicherà l'avvenuto aggancio (fig. 3-M).

IMPORTANTE: Dopo aver agganciato il seggiolino alla base, il segno giallo sui lati della base ISOFIX non deve essere visibile (fig. 3-N).

- Sollevate il seggiolino auto per verificarne il corretto innesto/bloccaggio e che tutti gli attacchi siano correttamente agganciati. Verificare che gli indicatori siano passati dal colore rosso a verde.

4. DISINSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE ISOFIX

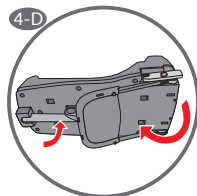
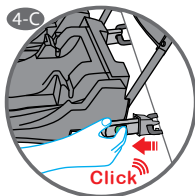
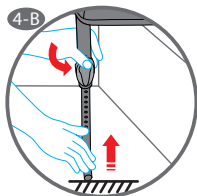
4.1 Rimuovere il seggiolino auto



- Premere il pulsante di sgancio del seggiolino auto (di colore grigio) e al contempo sollevare il seggiolino (fig. 4-A).

Suggerimento! In caso di utilizzo quotidiano è possibile lasciare la base ISOFIX montata a bordo della vettura, rimuovendo semplicemente il seggiolino.

4.2 Rimuovere la base isofix

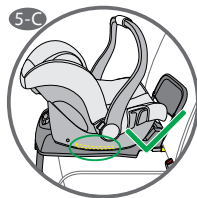
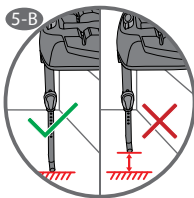
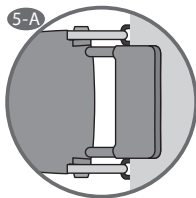


- Far scorrere il piede di sostegno fino a fine corsa (fig. 4-B).
- Premere il pulsante di sicurezza (di colore rosso) e spingere in avanti i pulsanti di sgancio ISOFIX posti sui due connettori per sganciarli (fig. 4-C).
- Ruotare verso il basso i connettori ISOFIX e la barra anti-rimbalzo (fig. 4-D), questo serve a proteggere i connettori ISOFIX da eventuali danni.
- Rimuovere con attenzione dal veicolo.

5. Corretta installazione del seggiolino auto sulla base isofix



Per la sicurezza del bambino accertarsi che...



- La base ISOFIX sia agganciata su entrambi i lati e che i connettori siano inseriti negli appositi punti di ancoraggio ISOFIX (fig. 5-A).
- Il piede di sostegno sia saldamente posizionato sul pianale del veicolo e che la base ISOFIX non si sposti dalla seduta (fig. 5-B).
- Il seggiolino sia saldamente bloccato all'interno della base ISOFIX e che il segno giallo presente sui lati della base non risulti visibile (fig. 5-C).
- Il seggiolino sia fissato in posizione contraria al senso di marcia.
- L'airbag frontale sia stato disattivato nel caso in cui il seggiolino sia fissato sul sedile lato passeggero.

6. Manutenzione



Per una protezione sempre efficace

- In caso di incidente con velocità di impatto superiore ai 10 km/h è possibile che il seggiolino per auto subisca dei danni, non necessariamente visibili.
- In tal caso è di fondamentale importanza sostituire il seggiolino, smaltendo quello danneggiato in modo corretto.
- Verificare regolarmente che tutti i componenti principali non risultino danneggiati.
- Assicurarsi del corretto funzionamento di tutti componenti meccanici.
- Per evitare danni o rotture del seggiolino, fare in modo che non rimanga incastrato nella portiera dell'auto, tra le barre di scorrimento dei sedili, ecc.
- Se il seggiolino per auto si dovesse danneggiare (per esempio a seguito di una caduta) deve essere ispezionato dalla casa produttrice.

6.1 Pulizia

Utilizzare esclusivamente fodere originali, in quanto hanno un impatto diretto sul corretto funzionamento del dispositivo. Le fodere di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore di fiducia e/o presso le nostre sedi.



È severamente vietato utilizzare il seggiolino senza la fodera.

La **fodera** può essere rimossa e lavata in lavatrice con un detergente neutro, utilizzando il programma per capi delicati (30°C). Osservare le indicazioni riportate sull'etichetta di lavaggio della fodera. I colori potrebbero sbiadire se lavati a temperature superiori a quelle indicate. Non centrifugare né lavare a secco (il tessuto potrebbe staccarsi dall'imbottitura).

Le **parti in plastica** possono essere lavate con acqua e sapone. NON utilizzare detersivi aggressivi (come per es. solventi).

L'imbracatura può essere rimossa e lavata con sapone e acqua tiepida.

Attenzione! Mai rimuovere le linguette delle fibbie dalle bretelle.

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed è conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale del Produttore ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo Foppa Pedretti S.p.A. riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva o mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

In ogni caso Foppa Pedretti S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore. (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

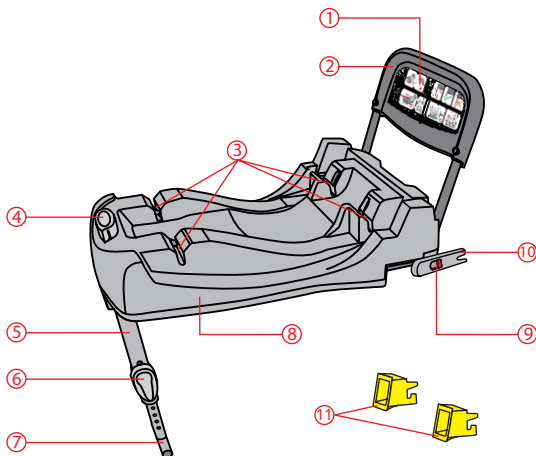
Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

Parts List	Page _20
Warning.....	Page _21
Use in the car.....	Page _23
Fastening the infant carrier using the ISOFIX base.....	Page _25
Adjusting the support leg.....	Page _26
Locking the infant carrier.....	Page _27
Removal of the infant carrier	Page _28
Removal the ISOFIX base.....	Page _28
Fitting your infant carrier with ISOFIX base correctly	Page _29
Maintenance and cleaning.....	Page _30
Formal guarantee.....	Page _31

WARNING


1. The ISOFIX Base (BASIX type BS06N-T) is only compatible with the type BS06N series car seats.
2. Please read the installation manual of the ISOFIX Base (Type BS06N-T) on the car seat before using in cars equipped with ISOFIX anchoring systems.
3. This is an ISOFIX child restraint device approved in accordance with the minimum safety requirements established by the European Regulation ECE R44/04 for general use in vehicles equipped ISOFIX with anchoring systems.
4. The device can be mounted in cars with positions approved as ISOFIX positions, as specified in the car manual, according to the category of child car seat and to the fixing system.
5. The mass group and the ISOFIX size class for which the device is usable are: Group 0+ (0-13 kg), Class C.




PARTS LIST



- 1.** ISOFIX, installation label
- 2.** Anti-rebound bar
- 3.** Car seat fastening brackets
- 4.** Car seat release button
- 5.** Safety leg
- 6.** Adjustment button for the support leg
- 7.** Support leg
- 8.** Base
- 9.** ISOFIX release buttons
- 10.** ISOFIX connectors
- 11.** Plastic guide for ISOFIX connectors

WARNING**1. Notice**

- This is an ISOFIX child restraint device. It is approved to ECE R44/04 Standards for general use in vehicles equipped with ISOFIX safety anchorage systems.
- To use the SEMI-UNIVERSAL ISOFIX system, it is necessary to read the instructions in the vehicle handbook before installing the child car seat inside the car. The vehicle manual will indicate the seats compatible with the class and age group of the child car seat.
-The child mass group and ISOFIX size class for which the child restraint may be used are: GROUP 0+ (0-13+), Class C. 
- It is classified as a "Semi-Universal" device which is compatible for use in the vehicles indicated in the relative "List of approved vehicles" list.
- If in doubt, consult either the child restraint device manufacturer or your retailer.

Car seat model	Conforms to standard ECE R 44/04		
	Group	Weight	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universal

Note: About the car seat installation instructions, please refer to the car seats 0+ "type BS06N" installation manual.

WARNING

WARNING: Read these instructions carefully before use and keep this manual for future reference. Failure to comply with these instructions may put your child's safety at risk.

NEVER use the Car Seat on a passenger seat fitted with a front air bag.

IT IS VERY DANGEROUS.


- The "base isofix BASIX – BS06N-T" is standard approved according to the regulation ECE R44/04, the European regulation concerning the safety of infant car seats and it must only be used together with the infant car seat Group 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). The model of the infant car seat is stated on the label fitted on the product.

WARNING

- This approval will be invalidated if you make any modification or alteration to the base of the infant carrier.
Any modification can be only be made by the manufacturer.
- Make sure that your vehicle/s is listed in the vehicle application list which is provided with this base.
- Read the whole instruction guide and make sure that you fully understand how to install and use the "BASIX – type BS06N-T" correctly.
- Do not place anything such as a towel or cushion under the "BASIX – type BS06N-T". This could affect the performance of the base in an accident. Never buy a second hand base.
- Always replace a "BASIX – type BS06N-T" after an accident. It may have unseen damage.
- Always secure the "BASIX – type BS06N-T" on the vehicles ISOFIX points. All occupants in the vehicle must be correctly restrained complying with the current law.
- Do not place any objects in the foot well in front of the "BASIX – type BS06N-T".
- Do not make unauthorised modifications or alterationsto the "BASIX – type BS06N-T".
- Do not allow children to play with or adjust the "BASIX – type BS06N-T".
- Do not leave children alone in the vehicle.
- Never leave your child unattended in the car seat.
- Do not place the "BASIX – type BS06N-T" on a table or work top, always use the floor.
- Make sure your "BASIX – type BS06N-T" does not become trapped in the door of the vehicle or by a folding seat.
- Make sure that all folding vehicle seats are securely latched.
- Do not fix the "BASIX – type BS06N-T" on a side or rear facing vehicle seat.
- Always store the "BASIX – type BS06N-T" in a safe, dry place when it is not being used.

2. Use in the car


DANGER!



 **DO NOT USE THE CAR SEAT POSITIONED ON A PASSENGER SEAT WHICH IS FITTED WITH AN AIRBAG.**

The opening of the airbag against the car seat can cause serious, if not fatal, injury to the child. Consult the vehicle instruction manual with regard to the use of car seats.

2.1 Possible seating positions

- Before installation, check that the car is fitted with Isofix anchorage points, which will be found between the backrest and seat of the car.
- The "BASIX – type BS06N-T" is approved to "Semi-Universal" standards which means it is not compatible for use on all car models, but only those indicated in the "List of vehicles" booklet attached.

 **For advice as to the suitability of this "BASIX – type BS06N-T" please consult the vehicle application list before you purchase and install the base to make sure that the make, model and year of your vehicle/s is suitable.**

 **Please consult the vehicle handbook to locate the vehicle ISOFIX points.**

 **Never use the "BASIX – type BS06N-T" on a passenger seat fitted with a front airbag, It is very dangerous.**

3. Installation in the vehicle



For the safety of your child

- Never leave your child unattended while in the car seat.
- Do not leave objects in the footwell in front of the ISOFIX.



For the safety of the passengers

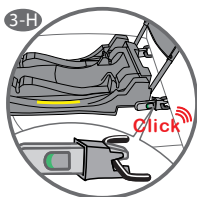
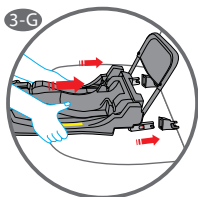
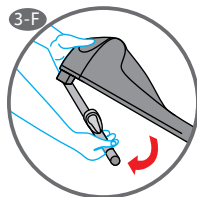
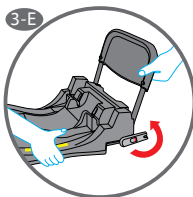
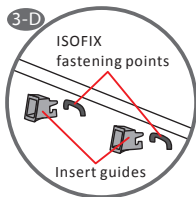
In the event of sudden braking or in an accident, people or objects which are not secured or which are placed in an unsafe way could result in injury to the other passengers. Always ensure that:

- the seatbacks are locked (e.g. the folding rear seats are clicked into place);
- all heavy or sharp objects inside the passenger compartment (e.g. on the parcel shelf) are positioned securely;
- all passengers in the car are wearing seat belts;
- the child car seat is always securely hooked on the passenger seat, even when not in use.

3.1 Fastening the infant carrier using the ISOFIX base

Make sure that your vehicle has ISOFIX anchor points and is approved in the vehicle application list which is supplied with the base.

Locate the vehicle ISOFIX points. If any problem please consult the vehicle manual. They are usually between the vehicle seat base and back.



1 Insert the two plastic ISOFIX guides and hook them onto the vehicle ISOFIX points. The plastic guides can help identify the vehicle ISOFIX points and make installation easier. They can also help with the protection of your vehicle seat. (3-D).

2 Fold up the anti-rebound bar and the two connectors on the ISOFIX base (fig. 3-E).

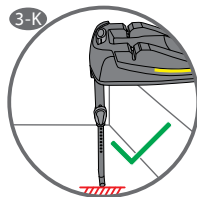
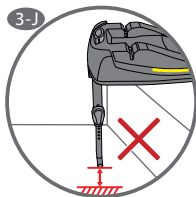
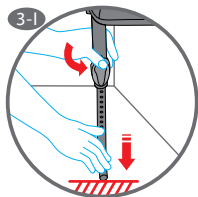
Warning! Always lock the anti-rebound bar when transporting the Isofix base to prevent it from folding up (risk of injury).

3 Fold down the support leg placed on the ISOFIX base (fig. 3-F).

4 Hold the ISOFIX base still with both hands (fig. 3-G).

5 Push the two ISOFIX connectors into the appropriate yellow-coloured guides until you hear the "CLICK" sound which indicates that it is fastened on both sides (fig. 3-H).

3.2 Adjusting the support leg

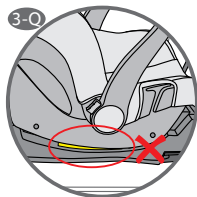
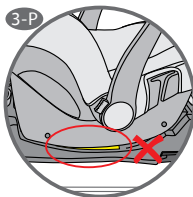
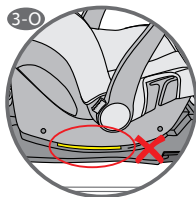
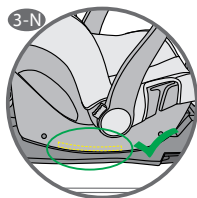
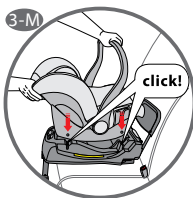
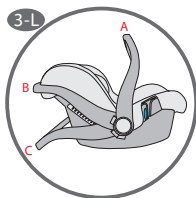


Push the support leg adjuster and adjust the support leg so that it makes full and firm contact with the vehicle floor. The two pressure monitors at the base of the support leg must turn from red to green confirming firmly contact. Check that the front support leg clicks into position and is correctly adjusted. (fig. 3-I).

Make sure that the support leg does not raise the base from the surface of the vehicle seat (fig. 3-J e 3-K).

- Do not place the front support leg on a floor storage compartment lid. The front support leg **MUST** make full and firm contact with the vehicle floor.
- Not all infant carrier bases fit all vehicles. For advice as to the suitability of this infant carrier base please consult the vehicle application list before you purchase the base and make sure that the make, model and year of your vehicle/s is suitable.

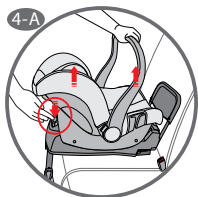
3.3 Locking the infant carrier



- Make sure that the upper surface of the ISOFIX base is free from foreign bodies.
- Make sure that the handle is in a vertical position (letter A, fig. 3-L).
- Position the seat on the ISOFIX base so that it is opposite to the direction of travel (baby facing backwards). Then fasten it (a "CLICK" sound will indicate that it has been fixed in place (fig. 3-M).
- **Warning!** The yellow sign on the sides of the ISOFIX base must not be visible (fig. 3-N).
- Lift the car seat to make sure that all four connections have engaged correctly and the connection indicators have changed from red to green.

4. REMOVAL OF THE INFANT CARRIER AND ISOFIX BASE

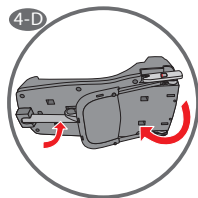
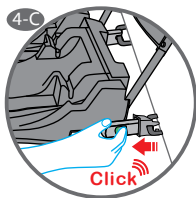
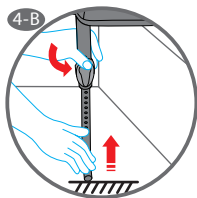
4.1 Remove the infant carrier



- Press the car seat release button (grey-coloured) and lift up the seat at the same time (fig. 4-A).

Important! When used on a daily basis you can leave the ISOFIX base mounted on board the car, simply removing the car seat.

4.2 Remove the ISOFIX base

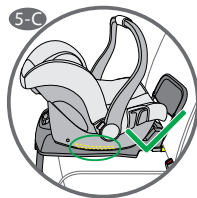
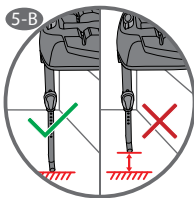
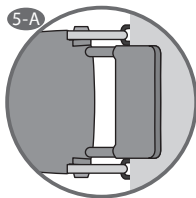


- Slide the support leg until it stops (fig. 4-B).
 - Press the safety button (red-coloured) and push forward the ISOFIX release buttons placed on the two connectors to unclip them (fig. 4-C).
 - Rotate downwards the ISOFIX connectors and the anti-rebound bar (fig. 4-D).
- Important!** This protects the ISOFIX connectors from any damage.
- Carefully remove from your vehicle.

5. Fitting your infant carrier with ISOFIX base correctly



For the safety of your child make sure that...



- The ISOFIX base is hooked on both sides and that the connectors are inserted in the appropriate ISOFIX anchoring points (fig. 5-A);
- The support leg is firmly placed on the floor of the vehicle and that the ISOFIX base is not displaced from the seat (fig. 5-B);
- The car seat is firmly locked inside the ISOFIX base and that the yellow sign on the sides of the base is not visible (fig. 5-C).
- The car seat is fixed in a rear-facing position;
- The front airbag has been deactivated when the car seat is fixed to the passenger seat.

6. Maintenance



For effective protection

- In the event of an accident with an impact speed of over 10 km/h, it is possible that the car seat may have damage which is not necessarily visible.
- In this case it is of fundamental importance to replace the car seat, disposing of the damaged one in a correct way.
- Regularly check that all major components are not damaged.
- Check that all the mechanical components are working correctly.
- To prevent the car seat from becoming damaged or broken, ensure that it does not get caught in the door of the car, or between the scroll bars of the seats, etc.
- If the car seat is damaged (for example as a result of being dropped) it must be inspected by the manufacturer.

6.1 Cleaning

Use the original covers only, as they have a direct impact on the correct operation of the device. Replacement covers are available from your dealer and/or from our headquarters.



It is strictly forbidden to use the car seat without the cover.

The **cover** can be removed and washed in a washing machine with a mild detergent, using the delicate fabric cycle (30°C). Follow the instructions shown on the washing label of the cover. The colours may fade if washed at temperatures higher than those indicated. Do not spin dry or dry clean (the fabric could become detached from the padding).

The **plastic parts** may be cleaned with water and soap. DO NOT use harsh detergents (such as solvents).

The harness may be removed and washed with soap and warm water.

Warning! Never remove the tabs of the buckles from the straps.

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the Consumer must return the faulty product to the Retailer, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The manufacturer's formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, Foppa Pedretti S.p.A. will repair or replace the faulty product, at its own discretion.

The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

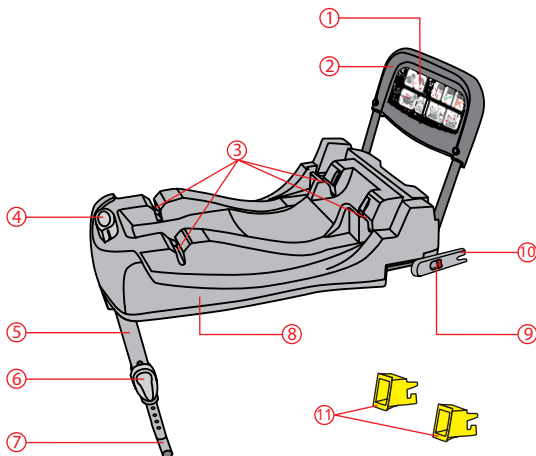
In any case, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot: "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

Liste des Composants	Page _34
Avertissement.....	Page _35
Utilisation à bord.....	Page _37
Installation de la base ISOFIX.....	Page _39
Ajustement du pied de soutien.....	Page _40
Verrouillage du siège-auto pour enfant....	Page _41
Retrait du siège-auto.....	Page _42
Removal the ISOFIX base.....	Page _42
Fixer correctement votre siège-auto pour enfant à la base ISOFIX	Page _43
Entretien et nettoyage.....	Page _44
Garantie conventionnelle.....	Page _45


AVERTISSEMENTS




1. La Base ISOFIX (BASIX type BS06N-T) est uniquement compatible avec les sièges-auto de la série type BS06N.
2. Lire attentivement le présent manuel d'installation de la Base ISOFIX (Type BS06N-T), sur le siège-auto avant de l'utiliser dans les voitures équipées de systèmes d'ancrage ISOFIX.
3. Il s'agit d'un dispositif ISOFIX de retenue de l'enfant homologué conformément aux exigences minimales en matière de sécurité définies par le Règlement européen ECE R 44/04 pour l'utilisation générale dans des voitures équipées de systèmes d'ancrage ISOFIX.
4. Le dispositif pourra être monté dans les véhicules avec des positions approuvées telles que les positions ISOFIX, comme spécifié dans le manuel de la voiture, en fonction de la catégorie de siège-auto pour enfants et du système de fixation.
5. Le groupe de masse et la classe de dimension ISOFIX pour lesquels le dispositif est utilisable sont les suivants : groupe 0 + (0-13 kg), classe C.



1. ISOFIX, étiquette d'installation
2. Barre anti-rebond
3. Cales de verrouillage du siège-auto
4. Bouton de déverrouillage du siège-auto
5. Jambe de force
6. Bouton de réglage du pied de soutien
7. Pied de soutien
8. Base
9. Boutons de déverrouillage ISOFIX
10. Pièces de raccordement ISOFIX
11. Guidage en plastique pour pièces de raccordement ISOFIX

1. Avertissement

- Ce produit est un dispositif ISOFIX de retenue de l'enfant. Il est approuvé par le Règlement ECE R44/04 pour une utilisation générale dans des véhicules dotés des systèmes de fixation ISOFIX.
- En vue de l'utilisation du système ISOFIX SEMI-UNIVERSEL, il est absolument nécessaire de lire la notice du véhicule avant d'installer le Siège auto. Celle-ci indiquera les places compatibles avec la classe de taille du siège auto.
- Le groupe de masse et la classe de dimension ISOFIX pour lesquels le dispositif est utilisable sont : GROUPE 0+ (0-13KG), classe C. 
- C'est un dispositif classé comme "Semi-universel", compatible avec les véhicules mentionnés dans la "Liste des voitures".
- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur.

Siège-auto Modèle	Conforme à la norme ECE R 44/04		
	Groupe	Poids	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 kg	Semi-universel
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universel

Notes :

Pour les instructions sur l'installation des sièges, veuillez vous reporter au manuel d'installation des sièges 0+ "type BS06N".

ATTENTION

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

Ne JAMAIS utiliser ce Siège sur un siège passager doté d'AIRBAG frontal.

CECI EST TRES DANGEREUX.

- Votre "base isofix BASIX – BS06N-T" est homologuée selon la norme ECE

AVERTISSEMENT

R44/04, norme européenne relative aux sièges auto de sécurité pour enfants et doit être uniquement utilisée en combinaison avec le siège auto Groupe 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). Le type de votre siège auto est indiqué sur l'autocollant placé sur le côté de la coque du siège auto Groupe 0+.

• Cette homologation, et ses rectifications suivantes, sera invalidée en cas de modifications ou d'altérations apportées à la Base ou au Siège pour enfant. Les modifications ne peuvent être apportées que par le producteur.

Vérifiez que votre véhicule est présent dans la liste des véhicules compatibles fournie avec cette Base.

• Lisez entièrement les instructions, assurez-vous d'avoir bien compris comment installer et utiliser correctement "base isofix BASIX – type BS06N-T".

• Ne pas placer de serviettes, coussins, ou autres objets sous la "BASIX – type BS06N-T". Ceci peut avoir un effet négatif sur les prestations de la Base en cas d'accident. Ne jamais acheter de Base d'occasion.

• Remplacez toujours la "BASIX – type BS06N-T" après un accident. Elle pourrait avoir subi des dommages non visibles.

• Assurez toujours la "BASIX – type BS06N-T" aux points ISOFIX du véhicule. Tous les occupants de la voiture doivent être attachés selon les lois en vigueur.

• Ne pas placer d'objets sur le plancher du véhicule juste devant la "BASIX – type BS06N-T".

- Ne pas apporter de modifications ni d'altérations non autorisées à la "BASIX – type BS06N-T".

• Ne pas laisser les enfants régler ou jouer avec la "BASIX – type BS06N-T".

• Ne pas laisser les enfants seuls dans le véhicule.

• Ne laisser pour aucune raison l'enfant sans surveillance dans le Siège auto.

• Ne pas poser la "BASIX – type BS06N-T" sur une table ou sur un plan de travail, toujours utiliser le sol.

- Assurez-vous que la "BASIX – type BS06N-T" ne soit pas bloquée par la portière du véhicule ou par un siège pliable.

• Assurez-vous que les sièges pliables soient bloqués de façon sûre.

• Ne pas placer la "BASIX – type BS06N-T" de profil ou tournée vers les sièges arrière du véhicule.

• Conservez toujours la "BASIX – type BS06N-T" dans un lieu sûr et sec lorsqu'elle est utilisée.

2. Utilisation à bord

DANGER !


⚠ NE PAS UTILISER LE SIÈGE-AUTO EN LE POSITIONNANT SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG.

Le déclenchement de l'airbag contre le siège-auto peut blesser gravement voire mortellement l'enfant. Consulter le manuel d'utilisation du véhicule pour ce qui concerne l'utilisation des sièges-auto.

2.1 Positions assises possibles

Avant d'installer le produit, vérifier que le véhicule est équipé des crochets Isofix situés entre le dossier et l'assise du siège.

La "base isofix BASIX" possède une homologation "Semi-universelle" ; elle n'est donc pas compatible avec tous les modèles de voitures, mais seulement avec ceux qui sont spécifiés dans la notice jointe "Liste des voitures".

⚠ Pour vérifier si la "base isofix BASIX –type BS06N-T" est appropriée, veuillez consulter la liste des véhicules compatibles, avant d'acheter et d'installer la Base, vérifiez que la facture, le modèle, l'année du véhicule soient adaptés.

⚠ Veuillez consulter le manuel de la voiture pour identifier les points ISOFIX du véhicule.

⚠ Ne jamais utiliser la "base isofix BASIX – type BS06N-T" sur un siège passager doté d'airbag frontal. Ceci est très dangereux.

3. Utilisation à bord



Pour la sécurité de l'enfant

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance lorsqu'il se trouve dans le siège-auto.
- Ne pas laisser des objets dans l'espace situé devant l'adaptateur ISOFIX.



Pour la sécurité des passagers

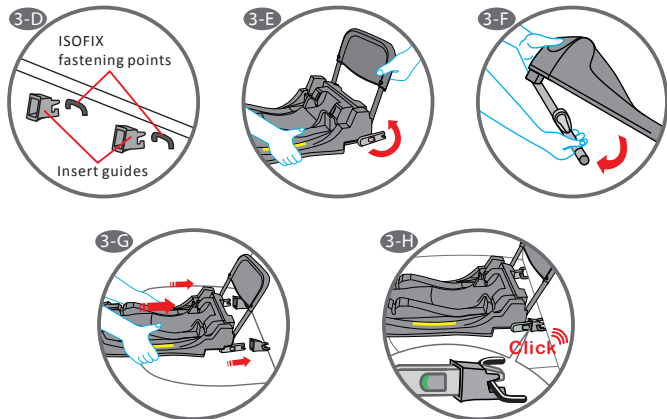
En cas de freinage brusque ou d'accident, les personnes non attachées ou les objets non fixés ou n'étant pas positionnés de manière sûre pourraient blesser les autres passagers. Toujours s'assurer que:

- les dossiers des sièges soient bloqués (par ex: mettre en position les sièges arrières rabattables).
- tous les objets lourds ou pointus à l'intérieur du compartiment passager (par ex: sur la plage arrière) soient positionnés en toute sécurité.
- tous les passagers à bord aient attaché leur ceinture de sécurité.
- le siège-auto soit bien fixé sur le siège de la voiture, même si celui-ci n'est pas utilisé.

3.1 Installation de la base ISOFIX

Assurez-vous que votre véhicule est doté des points d'attache ISOFIX et qu'il fait partie de ceux approuvés dans la liste des véhicules compatibles qui est fournie avec la Base.

Localisez les points ISOFIX. Pour tout problème, veuillez consulter le manuel du véhicule. Il se trouve généralement entre la base des sièges et l'arrière.



1 Insérez les deux guides en plastique ISOFIX et accrochez-les aux points ISOFIX du véhicule. Les guides en plastique peuvent aider à identifier les points ISOFIX du véhicule et donc faciliter l'installation.

Ils aident également à protéger les sièges du véhicule. (image 3-D).

2 Plier vers le haut la barre anti-rebond et les deux pièces de raccordement sur la base ISOFIX (image 3-E).

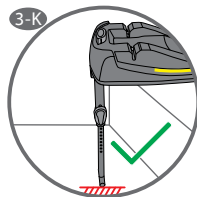
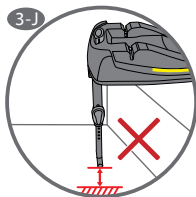
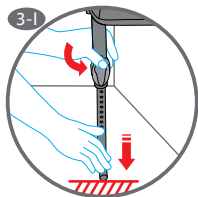
Attention ! Bloquer toujours la barre anti-rebond au cours du transport de la base ISOFIX afin d'éviter qu'elle ne se rabatte (risque de blessures).

3 Plier vers le haut la jambe de force située sur la base ISOFIX (image 3-F).

4 Maintenir immobile la base ISOFIX avec vos deux mains (image 3-G).

5 Pousser les deux pièces de raccordement ISOFIX dans leur guidage respectif de couleur jaune jusqu'à entendre un « CLIC » distinctif qui signalera que ces derniers sont correctement fixés sur les deux côtés (image 3-H).

3.2 Ajustement du pied de soutien



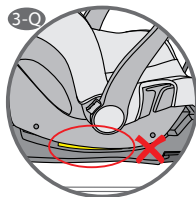
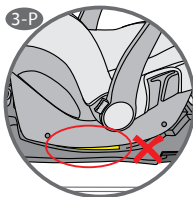
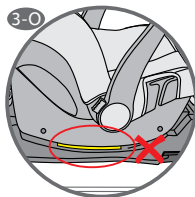
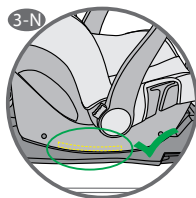
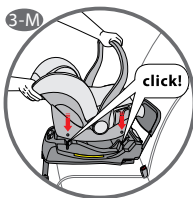
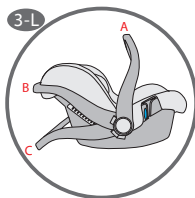
Poussez le régulateur de la jambe de force et réglez-la de sorte à obtenir un contact total et sûr avec le plancher du véhicule. Les deux dispositifs de contrôle de la pression à la base de la jambe de force doivent passer de rouge à vert pour confirmer le contact.

Contrôlez que la jambe de force se bloque dans la bonne position et que son réglage est correct. (image 3-I).

Assurez-vous que la jambe de force ne soulève pas la Base par rapport à la surface du siège du véhicule (image 3-J, 3-K).

- En présence d'un coffre de plancher, **NE PAS** positionner la jambe de force sur sa trappe, la jambe de force **DOIT** être en contact total et sûr sur le plancher du véhicule.
- Tous les sièges pour le transport d'enfants ne s'adaptent pas à tous les types de véhicule. Pour vérifier que le siège-auto est adapté, veuillez consulter la liste des véhicules compatibles avant l'achat de la Base, en vérifiant que la facture, le modèle et l'année de fabrication du véhicule correspondent.

3.3 Verrouillage du siège-auto pour enfant

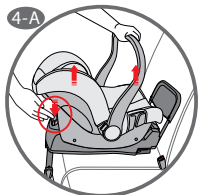


- S'assurer que la surface supérieure de la base ISOFIX soit dépourvue de tout corps étranger.
- S'assurer que la poignée soit en position verticale (lettre A, image 3-L).
- Positionner le siège-auto sur la base dans le sens contraire du sens de marche (bébé faisant dos à la route). Puis le verrouiller (un « CLIC » distinctif signalera que la fixation a été correctement effectuée (image 3-M).
- **Attention!** La marque jaune présente sur les côtés de la base ISOFIX ne doit pas être visible (image 3-N).

Soulevez le siège du véhicule pour vérifier que les 4 attaches sont correctement accrochées et que les trois indicateurs de connexion sont passés de rouge à vert.

4 RETRAIT DU SIÈGE-AUTO DE LA BASE ISOFIX

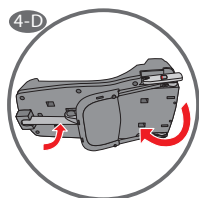
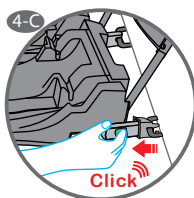
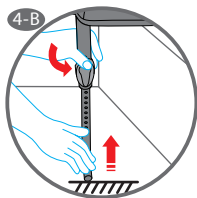
4.1 Retrait du siège-auto de la "base isofix BASIX –type BS06N-T"



- Appuyer sur le bouton de déverrouillage du siège-auto (de couleur gris) et soulever en même temps le siège-auto (Image 4-A).

Suggestion ! En cas d'utilisation quotidienne, il est possible de laisser la base ISOFIX montée à bord de la voiture, en retirant tout simplement le siège-auto.

4.2 Removal the ISOFIX base

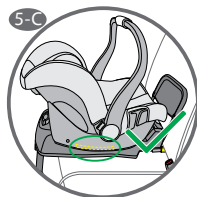
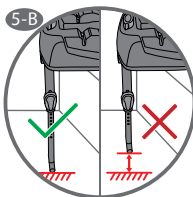
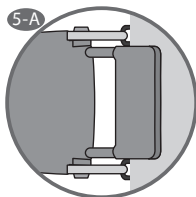


- Faire défiler le pied de soutien jusqu'à la butée (image 4-B).
- Appuyer sur le bouton de sécurité (de couleur rouge) et pousser vers l'avant les boutons de déverrouillage ISOFIX situés sur les deux pièces de raccordement afin de les décrocher (image 4-C).
- Tourner vers le bas les pièces de raccordement ISOFIX et la barre anti-rebond (image 4-D).
- **Suggestion !** Ceci sert à protéger les pièces de raccordement ISOFIX de tout éventuel dommage.
- Retirez du véhicule avec attention.

5. Fixer correctement votre siège-auto pour enfant à la base ISOFIX



Pour la sécurité de l'enfant, assurez-vous que...



- La base ISOFIX soit fixée sur les deux côtés et que les pièces de raccordement soient insérées dans les points d'ancrage ISOFIX correspondants (image 5-A).
- Le pied de soutien soit solidement positionné sur le plancher du véhicule et que la base ISOFIX ne sorte pas de son emplacement (image 5-B).
- Le siège-auto soit solidement bloqué à l'intérieur de la base ISOFIX et que la marque jaune présente sur les côtés de la base ne soit pas visible (image 5-C).
- Le siège-auto soit fixé dans la position contraire du sens de la marche.
- L'airbag frontal ait été désactivé dans le cas où le siège-auto serait fixé sur le siège passager.

6. Entretien



Pour une protection toujours efficace

- En cas d'accident à une vitesse d'impact supérieure à 10 km/h, il est possible que le siège-auto ait subi des dommages qui ne seraient pas forcément visibles.
- Dans ce cas, il est essentiel de remplacer le siège-auto en écoulant le siège endommagé de manière correcte.
- Vérifier régulièrement que tous les composants principaux ne soient pas endommagés.
- Vérifier le bon fonctionnement de tous les composants mécaniques.
- Afin d'éviter tout dommage ou rupture du siège-auto, faire en sorte qu'il ne reste pas coincé dans la portière de la voiture, entre les barres de défilement des sièges, etc.
- Si le siège-auto venait à être endommagé (par exemple à la suite d'une chute), celui-ci devra être inspecté par le fabricant.

6.1 Nettoyage

Utiliser uniquement des housses d'origine dans la mesure où celles-ci ont un impact direct sur le fonctionnement correct du dispositif. Des housses de rechange sont disponibles chez votre revendeur et/ou dans nos locaux.



Il est strictement interdit d'utiliser le siège-auto sans housse

La **housse** peut être retirée et lavée en machine avec un détergent neutre, en utilisant le programme pour linge délicat (30 °C). Respecter les indications figurant sur l'étiquette de lavage de la housse. Les couleurs des housses pourraient déteindre si celles-ci sont lavées à des températures supérieures à celles indiquées. Ne pas centrifuger ni laver à sec (le tissu pourrait se séparer du rembourrage).

Les **parties en plastique** peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon. **NE PAS** utiliser des détergents agressifs (comme par exemple des solvants).

Le harnais peut être enlevé et lavé avec de l'eau tiède et du savon.

Attention ! Ne jamais retirer les languettes des boucles des bretelles.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare. La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, le Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle du producteur a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période Foppa Pedretti S.p.A. réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes : usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas Foppa Pedretti S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

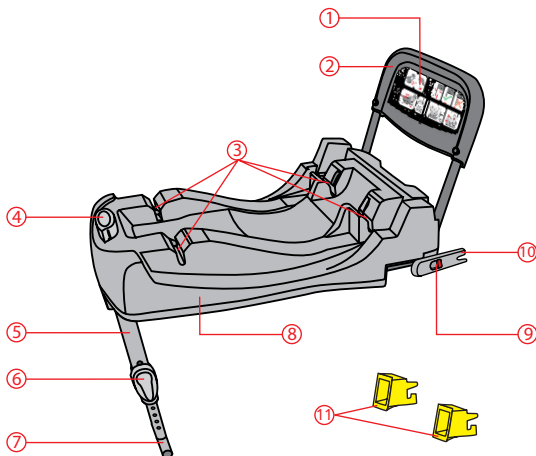
Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

DETAILS ÜBER DEN AUTOSITZ.....	S. _48
EIGNUNG.....	S. _49
Verwendung im Fahrzeug.....	S. _51
Den Autositz mit dem ISOFIX-Adapter befestigen.....	S. _53
Einstellen des Stützfußes.....	S. _54
Den Autositz auf der Basis befestigen.....	S. _55
Den Autositz entfernen.....	S. _56
Die ISOFIX-Basis entfernen.....	S. _56
Den Autositz korrekt auf der ISOFIX- Basis befestigen	S. _57
INSTANDHALTUNG UND SÄUBERUNG...	S. _58
GARANTIE.....	S. _59

WARNUNG

1. Die ISOFIX-Basis (BASIX typ BS06N-T) ist ausschließlich mit Autositzen aus der typ BS06N-Serie kompatibel.
2. Bitte lesen Sie dieses Befestigungshandbuch der ISOFIX-Basis (Typ BS06N-T) über den Autositz vor der Verwendung in Fahrzeugen, die mit dem Verankerungssystem ISOFIX ausgestattet sind.
3. Diese ISOFIX-Haltevorrichtung für Kinder wurde unter Einhaltung der Mindestsicherheitsanforderungen entsprechend der Europäischen Prüfnorm ECE R 44/04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.
4. Die Rückhalteeinrichtung kann in Autos in den als ISOFIX-Positionen genehmigten Positionen, wie im Handbuch des Fahrzeugs spezifiziert, je nach der Kategorie des Autositzes für Kinder und je nach Befestigungssystem, montiert werden.
5. Die ISOFIX-Gewichts- und Größenklasse, für welche die Haltevorrichtung verwendet werden kann, sind: Gruppe 0+ (0-13 kg), Klasse C.


DETAILS ÜBER DEN AUTOSITZ



1. ISOFIX, Befestigungsetikett
2. Anti-Rückprall-Vorrichtung
3. Verriegelungsbügel des Autositzes
4. Entriegelungsknopf des Autositzes
5. Haltebein
6. Einstellknopf für den Stützfuß
7. Stützfuß
8. Basis
9. ISOFIX-Entriegelungsknöpfe
10. ISOFIX-Verbindungsstücke
11. Plastikführung für ISOFIX-Verbindungsstücke




1. Hinweis

- Dies ist eine ISOFIX Rückhalteeinrichtung für Kinder. Sie ist gemäß der europäischen Prüfnorm ECE R44/04 für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.

- Für die Verwendung eines ISOFIX SEMIUNIVERSAL-Systems ist es unbedingt erforderlich, vor der Installation des Kindersitzes das Betriebshandbuch des Fahrzeugs zu lesen. Das Handbuch gibt die Plätze an, die mit der Größenklasse des Kindersitzes kompatibel sind. -Die ISOFIX-Gewichtsgruppe und die Altersgruppe, für die die Rückhalteeinrichtung verwendet werden kann, sind: GRUPPE 0+ (0-13 Kg), Klasse C. 

- Das als "semi-universal" eingestufte System ist mit den Fahrzeugen kompatibel, die in der speziellen "Liste der zugelassenen Fahrzeuge" aufgeführt sind.

- Sollten Zweifel bestehen, kann der Hersteller der Rückhalteeinrichtung für Kinder oder der Fachhändler befragt werden.

Modellautositz	Gemäß der Prüfnorm ECE R 44/04		
	Gruppe	Gewicht	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universal

HINWEIS :

Für den Einbau an Fahrzeugsitzen der Typen beziehen Sie sich bitte auf die Installationshandbücher für die Fahrzeugsitze 0+ " type BS06N".

WARNUNG

WARNUNG: Die vorliegenden Hinweise vor der Verwendung aufmerksam lesen und das vorliegende Handbuch für zukünftige Verwendung aufbewahren. Eine Nichtberücksichtigung dieser Hinweise kann die Sicherheit des Kindes gefährden. Verwenden Sie NIEMALS den Beifahrersitz, wenn er mit einem Frontairbag ausgestattet ist. Dies ist SEHR GEFÄHRLICH.

- Die "base isofix BASIX – BS06N-T" ist gemäß der europäischen ECE-Norm

R44/04 bezüglich der Sicherheit von Autokindersitzen zugelassen und darf nur in Verbindung mit dem Autokindersitz der Gruppe 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521) verwendet werden. Das Modell des Kindersitzes ist auf der Etikette, die sich auf dem Produkt befindet, angegeben.

- Diese Zulassung verfällt, wenn Sie Änderungen oder Abwandlungen an der Basis oder dem Kindersitz vornehmen. Änderungen dürfen nur durch den Hersteller erfolgen.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug in der beiliegenden Liste der Zugelassenen Fahrzeuge aufgeführt wird.

- Lesen Sie die vollständige Betriebsanleitung durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Installation und die Nutzung des "base isofix BASIX – type BS06N-T" richtig verstanden haben.

- Legen Sie keine Gegenstände wie Handtücher oder Kissen unter den "base isofix BASIX – type BS06N-T". Dies könnte das Funktionieren der Basis bei einem Unfall beeinträchtigen. Kaufen Sie keine gebrauchte Basis.

- Ersetzen Sie den "base isofix BASIX – type BS06N-T" nach einem Unfall immer. Es könnten unsichtbare Schäden vorliegen.

- Sichern Sie den "base isofix BASIX – type BS06N-T" immer an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs. Alle Insassen im Fahrzeug müssen gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß gesichert sein.

- Verwahren Sie keine Gegenstände im Fußraum direkt vor dem "base isofix BASIX – type BS06N-T".

- Nehmen Sie keine ungenehmigten Änderungen und Abwandlungen am "base isofix BASIX – type BS06N-T" vor.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem "base isofix BASIX – type BS06N-T" spielen oder Einstellungen an diesem tätigen.

- Lassen Sie Kinder nicht allein im Fahrzeug.

Das Kind niemals und aus keinem Grund unbeaufsichtigt im Kinderautositz lassen

- Stellen Sie den "base isofix BASIX – type BS06N-T" nicht auf einem Tisch oder Schreibtisch ab, sondern immer auf dem Boden.

- Der "base isofix BASIX – type BS06N-T" darf nicht in der Fahrzeugschürze oder in einem Klappsitz eingeklemmt werden.

- Alle Klappsitze im Fahrzeug müssen sicher eingerastet sein.

- Bringen Sie den "base isofix BASIX – type BS06N-T" nicht seitlich oder rückwärtig zu einem Fahrzeugsitz an.

- Lagern Sie den "base isofix BASIX – type BS06N-T4" stets an einem sicheren, trockenen Ort, wenn er nicht verwendet wird.

2. Verwendung im Fahrzeug

GEFAHR!

 **DEN AUTOSITZ KEINESFALLS AUF EINEM MIT AIRBAG AUSGESTATTETEN BEIFAHRERSITZ VERWENDEN.**


Beim Aufgehen kann der Airbag den Autositz treffen und dem Kind schwere Verletzungen zufügen oder es sogar töten. Beachten Sie die Anweisungen für die

Verwendung von Autositzen für Kinder im Bedienungshandbuch Ihres Fahrzeugs.


2.1 Mögliche Sitzpositionen

Vor der Installation sicherstellen, dass das Auto über die speziellen Isofix Befestigungssysteme zwischen der Rückenlehne und der Sitzfläche des Fahrzeugsitzes verfügt.

Die "base isofix BASIX" hat eine "semi-universale" Zulassung und ist daher nicht mit allen Fahrzeugmodellen kompatibel, sondern nur mit den im beiliegenden Heft "Liste der zugelassenen Fahrzeuge" aufgeführten.

 **Bei Fragen zur Eignung dieser "base isofix BASIX –type BS06N-T" konsultieren Sie bitte vor dem Kauf die Liste der zugelassenen Fahrzeugtypen und installieren Sie die Basis, um zu sehen, ob Verarbeitung, Modell und Jahr Ihres Fahrzeugs sich eignen.**

 **Bitte konsultieren Sie die Fahrzeugbetriebsanleitung zur Lokalisierung der ISOFIX-Punkte**

 **Bringen Sie die "base isofix BASIX – type BS06N-T" niemals auf einem Beifahrersitz mit Frontairbag an. Dies ist gefährlich.**

3. Befestigung im Fahrzeug



Für die Sicherheit des Kindes

- Lassen Sie das Kind im Autositz nicht unbeaufsichtigt.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Mulde vor dem ISOFIX-Adapter.



Für die Sicherheit der Autoinsassen

Bei einer starken Bremsung oder einem Unfall können nicht angeschnallte Personen oder nicht befestigte oder unsicher positionierte Gegenstände den anderen Insassen des Fahrzeugs Verletzungen zufügen. Stellen Sie stets sicher, dass:

- die Rückenlehnen der Sitze blockiert sind (z.B. durch Einrasten der zurückschiebbaren Rücksitze);
- alle schweren oder spitzen Gegenstände im Innenraum (z.B. auf der Hutablage) sicher positioniert sind;
- alle Insassen im Auto angeschnallt sind;
- der Autositz immer sicher auf dem Sitz eingehakt ist, auch wenn er nicht in Gebrauch ist.

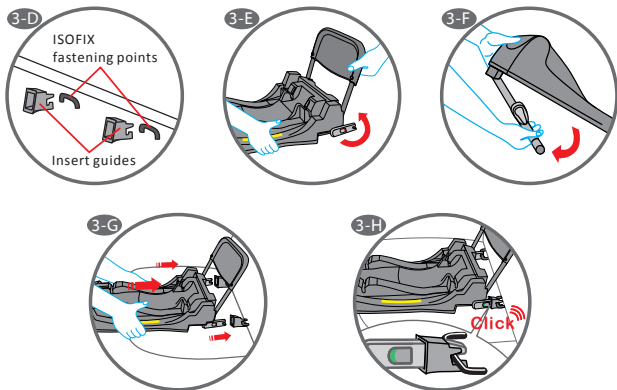
Für die Sicherheit des Fahrzeugs

- Einige Sitzbezüge aus empfindlichen Materialien (z.B. Velours, Leder, etc.) können durch die Verwendung des Autositzes für Kinder Abnutzungsspuren zeigen. Das Problem kann durch Unterlegen einer Decke oder eines Handtuchs unter den Autositz gelöst werden.

3.1 Den Autositz mit dem ISOFIX-Adapter befestigen

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Befestigungspunkte verfügt und in der beiliegenden Liste der Zugelassenen Fahrzeuge aufgeführt wird.

Machen Sie den Standort der ISOFIX-Punkte ausfindig. Bei Problemen konsultieren Sie das Bedienerhandbuch des Fahrzeugs. Die Punkte befinden sich üblicherweise zwischen Sitzbank und Rückenlehne.



1 Setzen Sie die zwei ISOFIX-Kunststoffführungen ein und haken Sie sie in die ISOFIX-Punkte des Fahrzeugs. Die Kunststoffführungen können beim Auffinden der ISOFIX-Punkte des Fahrzeugs helfen und vereinfachen den Einbau. Außerdem wird mit ihnen ein verbesserter Schutz des Fahrzeugsitzes gewährleistet. (Abb. 3-D).

2 Die Anti-Rückprall-Vorrichtung und die beiden Verbindungsstücke auf der ISOFIX-Basis nach oben biegen (Abb. 3-E).

Achtung! Die Anti-Rückprall-Vorrichtung während des Transports der ISOFIX-Basis immer blockieren, um ihr Verbiegen zu verhindern (Verletzungsgefahr).

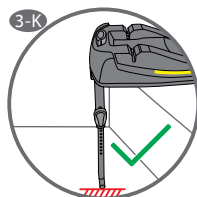
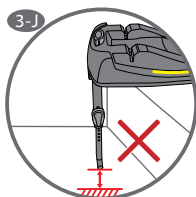
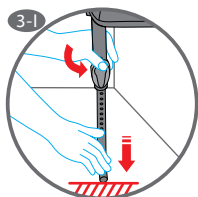
3 Den Stützfuß der ISOFIX-Basis nach unten biegen (Abb. 3-F).

4 Die ISOFIX-Basis mit beiden Händen festhalten (Abb. 3-G).

5 Die beiden ISOFIX-Verbindungsstücke in die entsprechenden gelben Führungen schieben, bis ein charakteristischer „KLICK“ anzeigt, dass sie auf

beiden Seiten eingerastet sind (Abb. 3-H).

3.2 Einstellen des Stützfußes

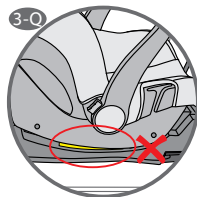
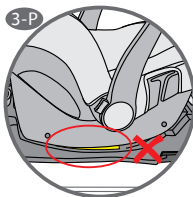
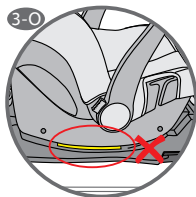
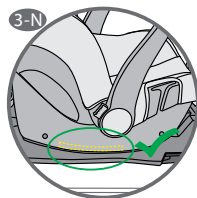
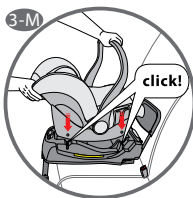
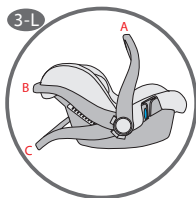


- Drücken Sie den Regler des Stützfußes und stellen Sie den Stützfuß so ein, dass er vollständigen und festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden hat. Die beiden Druck-Anzeigen am Fuß des Stützfußes müssen von Rot zu Grün wechseln und so den festen Kontakt bestätigen. Achten Sie darauf, dass der vordere Stützfuß in die Position einrastet und korrekt eingestellt ist. (Abb. 3-I).

Achten Sie darauf, dass der Stützfuß nicht die Basis von der Oberfläche des Fahrersitzes abhebt (Abb. 3-J, 3-K).

- **Platzieren Sie den Stützfuß nicht auf einem Ablagefach auf dem Boden. Der vordere Stützfuß MUSS vollständigen und festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben.**
- **Nicht alle Kindersitze passen in alle Fahrzeuge. Für die Eignung dieses Kindersitzes konsultieren Sie bitte die beiliegende Liste der Zugelassenen Fahrzeuge vor dem Kauf der Vorrichtung und vergewissern Sie sich, dass Verarbeitung, Modell und Jahr Ihres Fahrzeugs übereinstimmen.**

3.3 Den Autositz auf der Basis befestigen

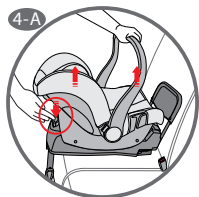


- Stellen Sie sicher, dass die obere Oberfläche der ISOFIX-Basis frei von Fremdkörpern ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Bügel in vertikaler Position eingestellt ist (Lit. A, Abb. 3-L).
- Positionieren Sie den Autositz auf der ISOFIX-Basis, entgegen der Fahrtrichtung (Baby schaut rückwärts) (Abb. 3-M). Dann lassen Sie ihn einrasten (ein charakteristischer „KLICK“ zeigt das Einrasten an) (Abb. 3-M).
- Achtung! Das gelbe Zeichen auf den Seiten der ISOFIX-Basis darf nicht sichtbar sein (Abb. 3-N).

Stellen Sie jetzt den Sitz hoch und achten Sie darauf, dass alle vier Verbindungen richtig einstecken und die drei Verbindungsanzeigen statt Rot nun Grün zeigen

4. ENTFERNUNG DER AUTOSITZ UND ISOFIX BASE

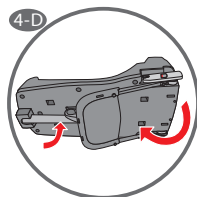
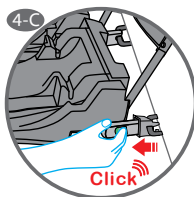
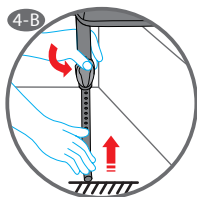
4.1 Den Autositz entfernen



- Den Entriegelungsknopf des Autositzes (grau) drücken und gleichzeitig den Autositz anheben (Abb. 4-A).

Hinweis! Bei täglicher Verwendung kann die ISOFIX-Basis im Fahrzeug befestigt gelassen werden, so dass nur der Autositz entfernt wird.

4.2 Die ISOFIX-Basis entfernen

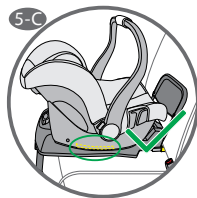
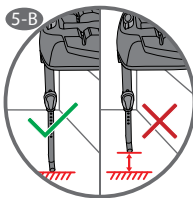
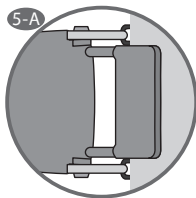


- Den Stützfuß so weit wie möglich zurückschieben (Abb. 4-B).
- Den Sicherheitsknopf (rot) drücken und die auf den beiden Verbindungsstücken befindlichen ISOFIX-Entriegelungsknöpfe nach vorne schieben, um sie zu entriegeln (Abb. 4-C).
- Die ISOFIX-Verbindungsstücke und die Anti-Rückprall-Vorrichtung nach unten drehen (Abb. 4-D).
- **Hinweis!** Dies ist notwendig, um die ISOFIX-Verbindungsstücke vor eventuellen Beschädigungen zu bewahren.
- Nehmen Sie sie jetzt vorsichtig vom Fahrzeug ab.

5. Den Autositz korrekt auf der ISOFIX-Basis befestigen



Für die Sicherheit des Kindes sicherstellen, dass...



- Die ISOFIX-Basis auf beiden Seiten eingerastet ist und die Verbindungsstücke in die entsprechenden ISOFIX-Verankerungspunkte eingeschoben sind (Abb. 5-A);
- Der Stützfuß fest auf dem Fahrzeugboden positioniert ist und die ISOFIX-Basis sich nicht vom Sitz verschiebt (Abb. 5-B);
- Der Autositz fest auf der ISOFIX-Basis blockiert ist und das gelbe Zeichen auf den Seiten der Basis nicht sichtbar ist (Abb. 5-C).
- Der Autositz entgegen der Fahrtrichtung befestigt ist;
- Der Frontal-Airbag deaktiviert ist, wenn der Autositz auf dem vorderen Beifahrersitz befestigt sein sollte.

6. Instandhaltung



Für einen stets effizienten Schutz

- Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit von über 10 km/h kann der Autositz Schäden erleiden, die eventuell nicht sichtbar sind.
 - In einem solchen Fall ist es von größter Wichtigkeit, den Autositz zu ersetzen und den beschädigten Autositz korrekt zu entsorgen.
 - Regelmäßig sicherstellen, dass keine Hauptkomponenten beschädigt sind.
 - Das korrekte Funktionieren aller mechanischen Komponenten sicherstellen.
- Um Schäden oder Beschädigungen des Autositzes zu vermeiden, darauf achten, dass der Autositz nicht in den Autotüren, zwischen den Sitzführungen, etc., eingeklemmt wird.
- Sollte der Autositz beschädigt werden (z.B. durch einen Sturz), muss er vom Hersteller inspiziert werden.

6.1 Säuberung

Ausschließlich Original-Bezüge verwenden, da diese einen direkten Einfluss auf die korrekte Funktion des Produkts haben. Die Wechselbezüge sind bei Ihrem Vertrauenshändler und/oder in unseren Verkaufspunkten erhältlich.



Es ist streng verboten, den Autositz ohne Bezug zu verwenden

Der **Bezug** kann entfernt und mit neutralem Waschmittel im Schonwaschgang (30°C) gewaschen werden. Die Angaben zum Waschen auf dem Etikett des Bezugs beachten. Die Farben könnten ausbleichen, wenn der Bezug bei höheren Temperaturen als angegeben gewaschen wird. Nicht schleudern und nicht in den Wäschetrockner geben (der Stoff könnte sich von der Polsterung lösen).

Die **Plastikteile** können mit Seifenwasser gewaschen werden. KEINE aggressiven Waschmittel (wie z.B. Lösungsmittel) verwenden.

Die Vergurtung kann abgenommen und mit Seife und lauwarmem Wasser gewaschen werden. **Achtung!** Niemals die Laschen der Schnallen von den Schultergurten abnehmen.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Der unten angegebene Wortlaut tritt am 01.01.2005 in Kraft und ersetzt in jeder Weise und vollständig alle vorhergehenden Garant ie- Mitteilungen der Foppa Pedretti S.p.A.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Foppa Pedretti S.p.A. mit Sitz in Grumello del Monte (Italien) Via Volta 11, gewährleistet dem Verbraucher direkt, dass dieser fabrikneue Artikel keine Materialmängel in der Entwicklung und Herstellung aufweist und mit den vom Hersteller angegebenen Eigenschaften übereinstimmt.

Die vorliegende Garantie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft gültig und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzenormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt.

Um die vorliegende Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Verbraucher den fehlerhaften Artikel an den Verkäufer zurücksenden und dabei einen Kaufbeleg vorlegen auf dem die Adresse des Verkäufers, das Kaufdatum mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers zu erkennen ist, sowie die eigentliche Artikelbezeichnung, alternativ gilt auch der unveränderte Kassenbon auf dem die genannten Angaben klar zu erkennen sind.

Die vertragsmäßige Garantie des Herstellers hat eine Gültigkeit von zwölf (12) Monaten ab Kaufdatum. Während dieser Zeit repariert oder ersetzt Foppa Pedretti S.p.A. das fehlerhafte Teil nach eigenem Ermessen.

Die vertragsmäßige Garantie wird dem Endabnehmer des Produktes (Verbraucher) gewährleistet und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzenormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt, gleiches gilt für Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Produktes geltend machen kann.

AUSSCHLIESSUNGEN VON DER VERTRAGSMÄSSIGEN GARANTIE.

Die vertragsmäßige Garantie gilt nicht für Schäden am Produkt, die durch folgendes hervorgerufen werden:

Nicht in den Gebrauchsanweisungen vorgesehener Gebrauch und Montage, Stöße und Stürze, Aussetzung extremer Raum- und Witterungsverhältnisse oder Feuchtigkeit oder plötzliche Veränderungen der Bedingungen, Korrosion, Oxidation, unerlaubte Veränderungen oder Reparaturen, Reparaturen mit unzulässigen Ersatzteilen, unsachgemäßer Gebrauch, schlechte oder fehlende Instandhaltung, unsachgemäße Instandhaltung oder nicht den Anweisungen entsprechend, unsachgemäße Montage, Unfälle, Auswirkungen von Lebensmitteln und Getränken, Auswirkungen von chemischen Produkten, höhere Gewalt.

In jedem Fall übernimmt Foppa Pedretti S.p.A keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, die nicht vom Produkt hervorgerufen werden, sondern durch Nachlässigkeit gegenüber den Vorschriften, Empfehlungen, Anweisungen, die im Handbuch enthaltenen sind oder alternativ in der „Anleitung zum Gebrauch und zur Montage“, welche jedem Produkt anliegen und für den Besitzer/Benutzer bestimmt sind. (beispielsweise im Fall des Kinderbettchens: "Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass keine Laken oder Decken den Kopf des Kindes bedecken...").

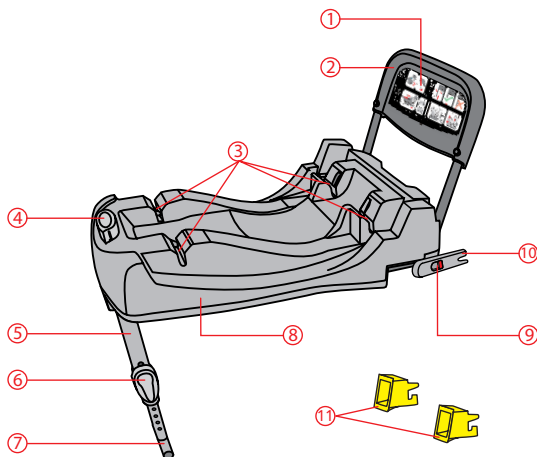
Foppa Pedretti S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn die Beschädigung der Produkte durch eine Abnutzung der verschleißenden Produktbestandteile hervorgerufen wird. Als Verschleißteile gelten alle Bestandteile aus Plastik.

CONOCER LA SILLA DE COCHE.....	Pág _62
Advertencia.....	Pág _63
Uso en el coche.....	Pág _65
Instalación de la base ISOFIX.....	Pág _66
Ajuste de la pata de apoyo.....	Pág _68
Bloqueo de la silla de coche para bebés.	Pág _69
Retirada de la silla de coche para bebés.	Pág _70
Retirada de la base ISOFIX.....	Pág _70
Fijación correcta de la silla de coche para bebés con la base ISOFIX.....	Pág _71
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	Pág _72
Garantía.....	Pág _73

ADVERTENCIAS


1. La Base ISOFIX (BASIX type BS06N-T) es compatible exclusivamente con las sillas de coche type BS06N.
2. Le rogamos lea el presente manual de instalación de la Base ISOFIX (Type BS06N-T) de la silla de coche antes de su utilización en vehículos provistos de sistemas de fijación ISOFIX.
3. El presente dispositivo ISOFIX de retención del niño está homologado y cumple los requisitos mínimos de seguridad establecidos por el Reglamento Europeo ECE R44/04 para la utilización general en vehículos dotados de sistemas de fijación ISOFIX.
4. El dispositivo puede montarse en el coche en las posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX, tal y como se muestra en el manual del vehículo, según la categoría de la silla de coche para bebés y el sistema de fijación.
5. El grupo de masa y la clase de tamaño ISOFIX para los que se puede utilizar el dispositivo son: 0+ (0-13 kg), clase C.



CONOCER LA SILLA DE COCHE



1. ISOFIX, etiqueta de instalación
2. Barra anti-rebote
3. Bridas de enganche de la silla de coche
4. Botón de desenganche de la silla de coche
5. Pata de apoyo
6. Botón de regulación del pie de apoyo
7. Pie de apoyo
8. Base
9. Botones de desenganche ISOFIX
10. Conectores ISOFIX
11. Guía de plástico para conectores ISOFIX

1. Advertencia

- Este es un dispositivo ISOFIX de contención del niño. Ha sido aprobado por el Reglamento ECE R44/04 para su uso general en vehículos que disponen de sistemas de anclaje ISOFIX.
- Para el uso del sistema ISOFIX SEMI UNIVERSAL es absolutamente necesario leer el manual del vehículo antes de instalar la sillita. El manual indicará los lugares compatibles con la clase de talla de la sillita para coche.
- El grupo de masa y la clase de dimensión ISOFIX donde puede utilizarse el dispositivo son: GRUPO 0+ (0-13kg), clase C. 
- Es un dispositivo clasificado como "Semi Universal", compatible con los vehículos indicados en la respectiva "Lista de vehículos".
- En caso de dudas, pónganse en contacto con el productor del dispositivo de contención o con la tienda donde se haya comprado.

Modelo asiento de coche	Conforme con la regulación ECE R 44/04		
	Grupo	Peso del bebé	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universal

Notas:

Consulte 0+ "type BS06N" del manual de instalación de asientos de coche en relación con las instrucciones de instalación del asiento de coche.

ADVERTENCIA

- **ADVERTENCIA:** Leer atentamente estas instrucciones, antes del uso y conservar este manual para un uso futuro. No respetar estas instrucciones puede comprometer la seguridad del niño.
No use NUNCA el asiento de coche en un asiento de pasajero equipado con air bag frontal. **ES MUY PELIGROSO**

ADVERTENCIA

- La “base isofix BASIX – BS06N-T” está homologada según la norma ECE R44/04, norma Europea relativa a la seguridad de las sillitas para autos, y debe ser utilizada sólo en conjunto con la sillita para auto del Grupo 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). El modelo de la sillita está indicado en la etiqueta aplicada al producto. Esta aprobación quedará invalidada si efectúa cualquier modificación o alteración a la base del cargador infantil. Solo el fabricante puede llevar a cabo las modificaciones. Asegúrese de que su vehículo figura en la lista de aplicaciones del vehículo que se facilita con esta base.
- Lea por completo la guía de instrucciones y asegúrese de que entiende perfectamente cómo instalar y usar la “base isofix BASIX – type BS06N-T” correctamente.
- No coloque nada, como una toalla, bajo la “base isofix BASIX – type BS06N-T”. Ello podría afectar a las prestaciones de la misma.
- No compre nunca una base de segunda mano.
- Sustituya siempre la “base isofix BASIX – type BS06N-T” después de un accidente. Podría existir un daño oculto.
- Asegure siempre la “base isofix BASIX – type BS06N-T” en los puntos ISOFIX del vehículo. Todos los ocupantes del mismo deben estar correctamente retenidos de acuerdo con las leyes vigentes.
- No ponga ningún objeto a los pies y delante de la “base isofix BASIX – type BS06N-T”.
- No realice modificaciones o alteraciones no autorizadas a la “base isofix BASIX – type BS06N-T”.
- No permita que los niños jueguen o ajusten la “base isofix BASIX – type BS06N-T”.
- No deje a los niños solos en el coche.
- No deje nunca solo al niño en la sillita por ningún motivo
- No coloque la “base isofix BASIX – type BS06N-T” sobre una mesa o superficie de trabajo, use siempre el suelo.
- Asegúrese de que su base “base isofix BASIX – type BS06N-T” no queda atrapada en el suelo del vehículo o por un asiento plegable.
- Asegúrese de que los asientos plegables del vehículo están fijados de forma segura.
- No fije la “base isofix BASIX – type BS06N-T” en un asiento vuelto hacia un lado o hacia detrás del vehículo.
- Guarde siempre la “base isofix BASIX – type BS06N-T” en un lugar seguro y seco cuando no la use.

2. Uso en el coche

¡PELIGRO!



NO UTILICE LA SILLA DE COCHE EN UN ASIENTO EQUIPADO CON AIRBAG.

Si se activa el airbag contra la silla, puede causar graves lesiones al bebé, incluso la muerte. Observe las instrucciones indicadas en el manual del vehículo para el uso de las sillas de coche.

2.1 Posibles posiciones del asiento

Antes de la instalación asegúrese de que el automóvil, disponga de los respectivos enganches Isofix presentes en el respaldo y en el asiento.

La "base isofix BASIX" tiene una homologación de tipo "Semi-Universal" por lo cual no es compatible con todos los modelos de coches, sino solamente con aquellos especificados en el manual adjunto "Lista de los vehículos".



Para obtener un consejo sobre el carácter adecuado de esta "base isofix BASIX –type BS06N-T" consulte la lista de aplicaciones del vehículo antes de comprar e instalar la base para asegurarse de que la confección, el modelo y el año de su vehículo es apropiado.



Consulte el manual de uso del vehículo para localizar los puntos ISOFIX del mismo.



No use nunca la "base isofix BASIX – type BS06N-T" en un asiento de pasajero equipado con un airbag frontal. Es muy peligroso.

3. Instalación en el vehículo



Para la seguridad del niño

- Vigile siempre al bebé cuando esté en la silla en el coche.
- No deje nunca objetos en el habitáculo delante del adaptador ISOFIX.



Para la seguridad de todos los ocupantes

En caso de frenada de emergencia o accidente, las personas que no lleven el cinturón de seguridad y los objetos no fijados o colocados de forma poco segura pueden provocar lesiones a los demás pasajeros. Compruebe siempre que:

- los respaldos de los asientos estén bloqueados (por ej. ponga en posición los asientos posteriores abatibles);
- todos los objetos pesados o puntiagudos dentro del habitáculo (por ej. en la bandeja posterior) estén colocados de forma segura;
- todos los ocupantes del coche lleven puestos los cinturones de seguridad;
- la silla esté siempre fijada en el asiento del vehículo, incluso si no transporta a ningún bebé.

Para la seguridad del vehículo

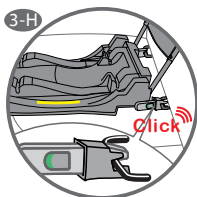
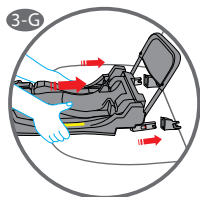
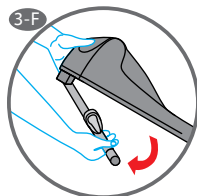
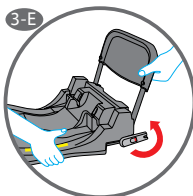
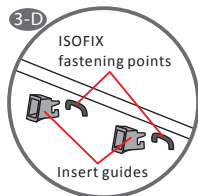
- Algunas vestiduras de las sillas realizadas con material delicado (por ej. terciopelo, piel, etc.) pueden mostrar signos de desgaste debido a la utilización de las sillas de coche para bebés. El problema se puede resolver instalando una funda o un paño debajo de la silla.

3.1 Instalación de la base ISOFIX

Asegúrese de que su vehículo tiene puntos de fijación ISOFIX y que se ha aprobado en el vehículo la lista de aplicación que se facilita con la base.

Localice los puntos ISOFIX del vehículo, si tiene algún problema consulte el manual de este. Por lo general se encuentran entre la base y la parte posterior del asiento.

USO EN EL COCHE



1 Introduzca las dos guías de plástico ISOFIX y engáncheles a los puntos ISOFIX del vehículo. Las guías de plástico puede ayudar a identificar los puntos ISOFIX del vehículo y facilitar la instalación. Pueden ayudar también a proteger el asiento de su vehículo. (fig. 3-D).

¡Sugerencia! Los puntos de anclaje ISOFIX se encuentran entre el asiento y el respaldo del asiento del vehículo.

2 Lleve hacia arriba la barra anti-rebote y los dos conectores sobre la base ISOFIX (fig. 3-E).

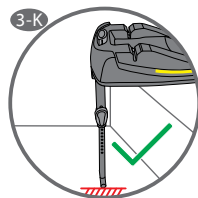
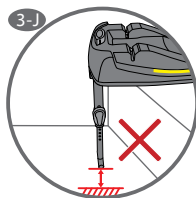
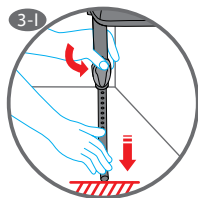
¡Atención! Bloquee siempre la barra anti-rebote durante el transporte de la base ISOFIX para evitar que se repliegue (riesgo de lesiones).

3 Lleve hacia abajo la pata de apoyo situada en la base ISOFIX (fig. 3-F).

4 Mantenga firme la base ISOFIX con ambas manos (fig. 3-G).

5 Empuje los dos conectores ISOFIX en las correspondientes guías de color amarillo hasta que oiga el "CLIC" característico que le indicará que se ha producido el enganche de estas en ambos lados (fig. 3-H).

3.2 Ajuste de la pata de apoyo



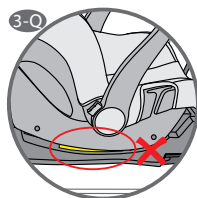
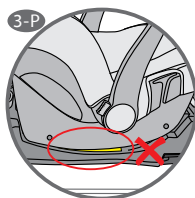
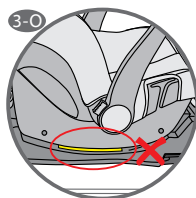
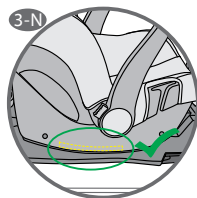
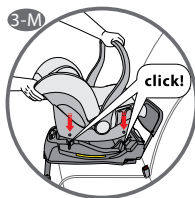
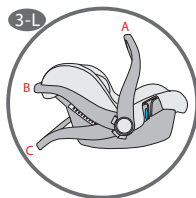
- Empuje el ajustador de la pata de apoyo y ajuste la pata de forma que esté completamente en contacto con el suelo del vehículo. Los dos monitores de presión que se encuentran a la base de la pata deben cambiar color, de rojo a verde, confirmando que el contacto es firme. Verifique que la pata de apoyo frontal está en su posición y correctamente ajustada. (fig. 3-I).

Asegúrese de que la pata de apoyo no alza la base de la superficie del asiento (fig. 3-J, 3-K).

- **No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimento del suelo. La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehículo.**

- **No todas las bases de cargadores infantiles van bien para todos los vehículos. Para obtener un consejo sobre el carácter adecuado de esta "base isofix BASIX –type BS06N-T" consulte la lista de aplicaciones del vehículo antes de comprar e instalar la base para asegurarse de que la confección, el modelo y el año de su vehículo es apropiado.**

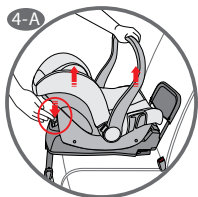
3.3 Bloqueo de la silla de coche para bebés



- Asegúrese de que la superficie superior de la base ISOFIX está libre de cuerpos extraños.
- Asegúrese de que el asa está en posición vertical (letra A, fig. 3-L).
- Coloque la silla sobre la base ISOFIX en el sentido contrario al de la marcha (bebé mirando hacia atrás). Después engánchela (un "CLIC" característico le indicará que se ha producido la fijación) (fig. 3-M).
- ¡Atención! La marca amarilla situada en los lados de la base ISOFIX no debe estar visible (fig. 3-N).
- Levante el asiento del coche para asegurarse de que las cuatro conexiones se han fijado correctamente y de que los tres indicadores de conexión han cambiado de rojo a verde.

4. SEPARACIÓN DEL ASIENTO DEL COCHE DE LA BASE ISOFIX

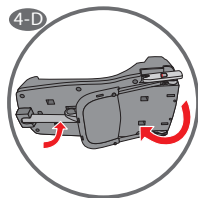
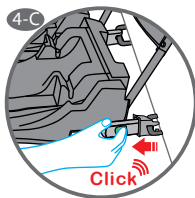
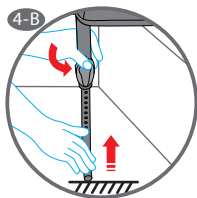
4.1 Retirada de la silla de coche para bebés



- Pulse el botón de desenganche de la silla de coche (de color gris) y al mismo tiempo levante la silla (fig. 4-A).

¡Sugerencia! Si se utiliza todos los días, se puede dejar la base ISOFIX montada a bordo del vehículo, retirando simplemente la silla.

4.2 Retirada de la base ISOFIX



- Deslice el pie de apoyo hasta el final de carrera (fig. 4-B).
- Pulse el botón de seguridad (de color rojo) y empuje hacia delante los botones de desenganche ISOFIX situados en los dos conectores para desengancharlos (fig. 4-C).
- Gire hacia abajo los conectores ISOFIX y la barra anti-rebote (fig. 4-D).

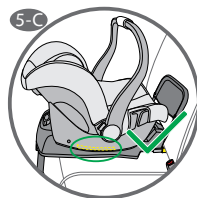
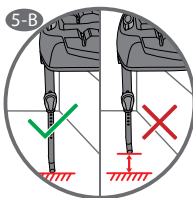
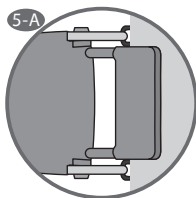
¡Sugerencia! Esto sirve para proteger los conectores ISOFIX de eventuales daños.

- Sáquelo cuidadosamente de su vehículo.

5. Fijación correcta de la silla de coche para bebés con la base ISOFIX



Para la seguridad del niño, compruebe que...



- La base ISOFIX esté enganchada en ambos lados y que los conectores estén introducidos en los correspondientes puntos de anclaje ISOFIX (fig. 5-D).
- El pie de apoyo esté firmemente situado sobre el suelo del vehículo y que la base ISOFIX no se pueda desplazar del asiento (fig. 5-B);
- La silla esté firmemente bloqueada dentro de la base ISOFIX y que la marca amarilla situada en los lados de la base no esté visible (fig. 5-C);
- La silla esté fijada en el sentido contrario al de la marcha;
- El airbag frontal esté desactivado en caso de que la silla se fije en el asiento anterior.

6. Mantenimiento



Para una protección siempre eficaz

- En caso de accidente con una velocidad de impacto superior a los 10 km/h, la silla de coche puede sufrir daños que no sean necesariamente visibles.
- En ese caso, es muy importante cambiarla por una nueva, desechando la silla dañada según la normativa.
- Controle regularmente la silla para comprobar que no haya partes dañadas.
- Compruebe el correcto funcionamiento de todos los componentes mecánicos.
- Para evitar daños o roturas a la silla, preste atención a que no se encaje entre las puertas, entre las guías de los asientos, etc.
- En caso de daños a la silla (por ej., después de una caída), llévela al fabricante para que la revise.

6.1 Limpieza

Utilice exclusivamente vestiduras originales ya que pueden tener un impacto directo en el correcto funcionamiento del dispositivo. Las vestiduras de recambio están disponibles en su distribuidor de confianza y/o en nuestras sedes.



La silla no debe utilizarse sin la vestidura

La **vestidura** puede quitarse y lavarse con detergente neutro y con un ciclo para prendas delicadas (30 °C). Siga las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta de la vestidura. Los colores de la vestidura pueden desteñirse a temperaturas superiores a las indicadas. No la centrifugue ni la lave en seco (el tejido podría despegarse del acolchado).

Las **partes de plástico** se deben limpiar con agua y jabón. NO utilice detergentes agresivos (como solventes).

El arnés puede quitarse y lavarse con agua templada y jabón.

¡Atención! No quite nunca las lengüetas de las hebillas de las correas.

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

FOPPA PEDRETTI S.P.A., con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional del Fabricante tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto.

Durante este período Foppa Pedretti S.p.A. reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso. La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

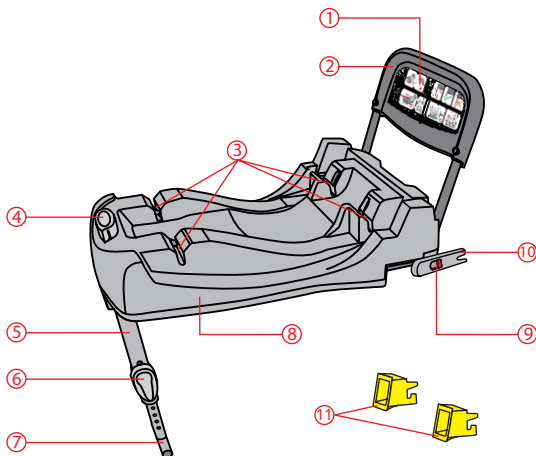
En cualquier caso Foppa Pedretti S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

Παρουσίαση παιδικού καθίσματος αυτοκινη	
ου	Σελ _76
Σημείωση.....	Σελ _77
Χρήση στο αυτοκίνητο.....	Σελ _79
Στερέωση του παιδικού καθίσματος με τον	Σελ _81
προσαρμογέα ISOFIX.....	Σελ _82
Ρύθμιση ποδιού στήριξης.....	Σελ _83
Ασφάλιση του παιδικού καθίσματος.....	Σελ _84
Αφαίρεση παιδικού καθίσματος.....	Σελ _84
Αφαίρεση βάσης ISOFIX.....	Σελ _85
Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος	
Σωστά στη βάση ISOFIX.....	Σελ _86
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελ _87
Εγγυηση.....	Σελ _88


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ




1. Η βάση ISOFIX (BASIX τύπου BS06N-T), είναι συμβατή αποκλειστικά με τα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου της σειράς τύπου BS06N.
2. Παρακαλούμε, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης της βάσης ISOFIX (τύπου BS06N-T), στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πριν από τη χρήση στα οχήματα που διαθέτουν συστήματα εγκατάστασης ISOFIX.
3. Πρόκειται για ένα μηχανισμό συγκράτησης παιδιού ISOFIX, πιστοποιημένο όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται από τον ευρωπαϊκό κανονισμό EOK R44/04 για τη γενική χρήση σε οχήματα με συστήματα πρόσδεσης ISOFIX.
4. Ο μηχανισμός θα μπορέσει να τοποθετηθεί στο αυτοκίνητο σε θέσεις εγκεκριμένες ως θέσεις ISOFIX, όπως καθορίζεται στο εγχειρίδιο του οχήματος, ανάλογα με την κατηγορία του παιδικού καθίσματος και το σύστημα τοποθέτησης.
5. Η κατηγορία μάζας και η κλάση διαστάσεων ISOFIX για την οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο μηχανισμός είναι οι εξής: ομάδα 0+ (0-13 kg), κλάση C.



1. ISOFIX, ετικέτα εγκατάστασης
2. Μπάρα κατά των αναπηδήσεων
3. Υποδοχές πρόσδεσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
4. Πλήκτρο πρόσδεσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
5. Βραχίονας στήριξης
6. Πλήκτρο ρύθμισης ποδιού στήριξης Πόδι στήριξης
7. Βάση
8. Πλήκτρα αποσύνδεσης ISOFIX
9. Σύνδεσμοι ISOFIX
10. Πλαστικός οδηγός για συνδέσμους ISOFIX
11. Πλαστικοί οδηγοί ISOFIX

1. Σημείωση

- Αυτό είναι ένα σύστημα ISOFIX συγκράτησης του παιδιού. Είναι εγκεκριμένο από τον Κανονισμό ECE R44/04 για τη γενική χρήση σε οχήματα που διαθέτουν συστήματα στερέωσης ISOFIX.
- Για τη χρήση του Semi-Universal συστήματος ISOFIX, είναι απολύτως απαραίτητη η ανάγνωση του εγχειριδίου του αυτοκινήτου οχήματος, πριν από την εγκατάσταση του Καθίσματος. Το εγχειρίδιο θα υποδείξει τις θέσεις που είναι συμβατές με την κλάση μεγέθους του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Η ηλικιακή ομάδα και η κλάση μεγέθους ISOFIX για την οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί το σύστημα είναι: ΟΜΑΔΑ 0+(0-13 kg), κλάση C. 
- Είναι ένα σύστημα το οποίο έχει ταξινομηθεί ως “Semi-Universal”, συμβατό με τα οχήματα που υποδεικνύονται στον ειδικό “Κατάλογο των εγκεκριμένων αυτοκίνητων οχημάτων”.
- Σε περίπτωση που έχετε κάποια αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή με τον μεταπωλητή.

Μοντέλο κάθισμα αυτοκινήτου	Συμμορφώνεται στον Κανονισμό ECE R 44/04		
	Ομάδα	Μωρό Βάρος	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 kg	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 kg	Universal

Σημείωση:

Σχετικά με τις οδηγίες εγκατάστασης του καθίσματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης θέσεων αυτοκινήτων 0+ “type BS06N”.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να διακινδυνεύσει, αν δεν ακολουθείτε πιστά αυτές τις οδηγίες
ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε κάθισμα αυτοκινήτου στη θέση του συνοδηγού με τον αερόσακο ενεργοποιημένο. Είναι ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.

Η “ base isofix BASIX – BS06N-T” είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R44/04 που αφορά την ασφάλεια των παιδικών καθισμάτων αυτοκινήτου και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου της Ομάδας 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). Το μοντέλο του παιδικού καθίσματος αναγράφεται στην ετικέτα που είναι εφαρμοσμένη στο προϊόν.

- Αυτή η έγκριση θα πάψει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων ή αλλοιώσεων σε βάση η μεταφορέα παιδιού. Οποιοσδήποτε τροποποιήσει θα πρέπει να γίνονται μόνο από τον κατασκευαστή.

- Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας αναφέρεται στον κατάλογο εφαρμογής ο οποίος παρέχεται με αυτή τη βάση.

- Διαβάστε όλες τον οδηγό οδηγιών και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε πλήρως τον σωστό τρόπο εγκατάστασης του “base isofix BASIX – type BS06N-T”.

- Μην τοποθετείτε τίποτε όπως πετσέτες ή μαξιλάρια κάτω από τη “base isofix BASIX – type BS06N-T”. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τις επιδόσεις της βάσης σε ένα ατύχημα. Μην αγοράζετε ποτέ μεταχειρισμένη βάση.

- Πάντα να αντικαθιστάται τη “base isofix BASIX – type BS06N-T” μετά από ένα ατύχημα. Μπορεί να έχει κάποια βλάβη που δε φαίνεται.

- Πάντα να ασφαρίζετε τη “base isofix BASIX – type BS06N-T” στα σημεία ISOFIX. Όλοι οι επιβάτες του οχήματος θα πρέπει να έχουν προσδεθεί σωστά και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πόδια της “base isofix BASIX – type BS06N-T”.

- Μην αλλάζετε και μην αλλοιώνετε τη “base isofix BASIX – type BS06N-T”.

- Μην επιτρέπτε σε παιδιά να παίζουν ή να προσαρμίζουν την “base isofix BASIX – type BS06N-T”.

- Μην αφήνετε μόνο τα παιδιά μέσα στο όχημα.

- Μην αφήνετε ποτέ, για κανένα λόγο, το παιδί χωρίς επίβλεψη στο Παιδικό Κάθισμα.

- Μην τοποθετείτε τη “base isofix BASIX – type BS06N-T” σε τραπέζι ή σε επιφάνεια εργασίας, χρησιμοποιείτε πάντα το δάπεδο.

- Βεβαιωθείτε ότι η “base isofix BASIX – type BS06N-T” δεν θα “πιαστεί” στην πόρτα του οχήματα ή στο κάθισμα.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι θέσεις του οχήματος έχουν ασφαλιστεί σωστά.

- Μην προσαρμύζετε τη “base isofix BASIX – type BS06N-T” στο πλάι ή πίσω ώστε να βλέπει το όχημα.

- Πάντα να αποθηκεύετε τη “base isofix BASIX – type BS06N-T” σε ασφαλές, στεγνό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται.

2. Χρήση στο αυτοκίνητο

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

Το άνοιγμα του αερόσακου κόντρα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμα και θανατηφόρους, στο παιδί. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγίων του αυτοκινήτου για τη

χρήση των παιδικών καθισμάτων.

2.1 Πιθανές θέσεις καθισματος

- Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο διαθέτει ειδικές υποδοχές Isofix, που βρίσκονται μεταξύ της πλάτης και του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Η “base isofix BASIX” έχει μια έγκριση τύπου “Semi-Universal” γι’ αυτό δεν είναι συμβατή με όλα τα μοντέλα αυτοκινήτου, είναι συμβατή μόνο με εκείνα που υποδεικνύονται στο συνημμένο βιβλιário “Κατάλογος των οχημάτων”.



Για συμβουλές επί της καταλληλότητας αυτής της “base isofix BASIX –type BS06N-T” συμβουλευτείτε τον κατάλογο εφαρμογής του οχήματος πριν αγοράσετε και τοποθετήσετε τη βάση ώστε να βεβαιωθείτε ότι η κατασκευή, το μοντέλο και το έτος του οχήματος είναι κατάλληλο.



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος για να εντοπίσετε τα σημεία ISOFIX.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μία “base isofix BASIX –type BS06N-T” στο κάθισμα του συνοδηγού με ενεργοποιημένο τον αερόσακό, είναι ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.

3. Εγκατάσταση της βάσης ISOFIX



Για την ασφάλεια του παιδιού

- Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη το παιδί στο κάθισμα.
- Μην αφήνετε ποτέ αντικείμενα μέσα στη θήκη μπροστά από τον προσαρμογέα ISOFIX.



Για την ασφάλεια των επιβατών

Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος, τα πρόσωπα ή τα αντικείμενα που δεν είναι στερεωμένα ή ασφαλισμένα μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στους άλλους επιβάτες. Να βεβαιώνετε πάντα ότι:

- οι πλάτες των καθισμάτων είναι ακινητοποιημένες (π.χ., ασφαλίστε στη θέση τους τις πίσω ανακλινόμενες θέσεις),
- όλα τα βαριά αντικείμενα ή εκείνα που είναι στερεωμένα στο εσωτερικό της καμπίνας (π.χ., επάνω στο ταμπλό) είναι τοποθετημένα με ασφαλή τρόπο,
- όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου φορούν ζώνες ασφαλείας,
- το παιδικό κάθισμα είναι συνεχώς καλά στερεωμένο επάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα κι όταν δεν χρησιμοποιείται.

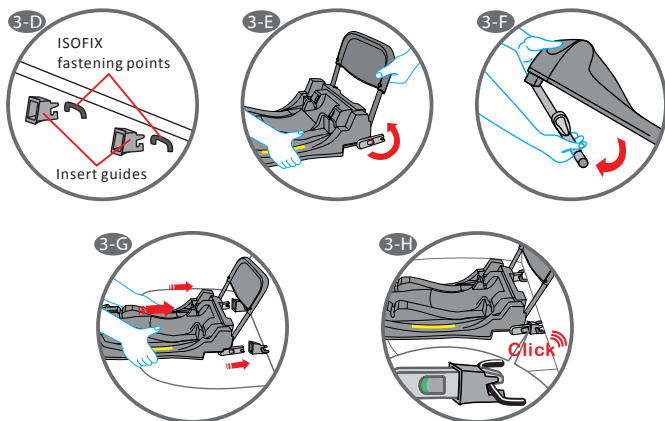
Για την ασφάλεια του αυτοκινήτου

- Μερικά καλύμματα των καθισμάτων από ευαίσθητο υλικό (π.χ., βελούδο, δέρμα κ.λπ.) μπορούν να εμφανίσουν σημάδια φθοράς λόγω της χρήσης των παιδικών καθισμάτων. Το πρόβλημα μπορεί να λυθεί, τοποθετώντας μια κουβέρτα ή μια πετσέτα κάτω από το παιδικό κάθισμα.

3.1 Στερέωση του παιδικού καθίσματος με τον προσαρμογέα ISOFIX

Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει σημεία αγκύρωσης ISOFIX και έχει εγκριθεί στον κατάλογο οχημάτων εφαρμογής που παρέχεται μαζί με το βάση.

Εντοπίστε τα σημεία ISOFIX. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος. Συνήθως θα το βρείτε μεταξύ της θέσης και της πλάτης.



1 Εισάγετε τους δύο πλαστικούς οδηγούς ISOFIX και αγκιστρώστε τους επάνω στα σημεία ISOFIX του οχήματος. Οι πλαστικοί οδηγοί θα σας βοηθήσουν να εντοπίσετε τα σημεία ISOFIX του οχήματος και να κάνετε την εγκατάσταση πιο εύκολη. Μπορεί επίσης να σας βοηθήσουν με την προστασία του καθίσματος του οχήματός σας. (εικ. 3-D).

2 Διπλώστε προς τα επάνω τη μπάρα κατά των αναπηδήσεων και τους δύο συνδέσμους στη βάση ISOFIX (εικ. 3-E).

Προσοχή! Ακινητοποιείτε πάντα τη μπάρα κατά των αναπηδήσεων κατά τη μεταφορά της βάσης ISOFIX, για να μην ξαναδιπλώσει (κίνδυνος τραυματισμού).

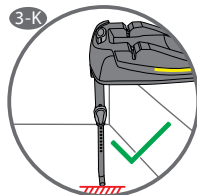
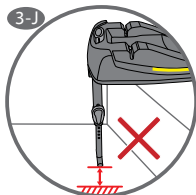
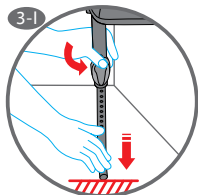
3 Διπλώστε προς τα κάτω το βραχίονα στήριξης, που βρίσκεται επάνω στη βάση ISOFIX (εικ. 3-F).

4 Κρατήστε σταθερή τη βάση ISOFIX και με τα δύο χέρια (εικ. 3-G).

5 Σπρώξτε τους δύο συνδέσμους ISOFIX μέσα στους κατάλληλους κίτρινους οδηγούς, μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ, το οποίο θα δηλώσει την πρόσδεσή τους και

στις δύο πλευρές (εικ. 3-Η).

3.2 Ρύθμιση ποδιού στήριξης



• σπρώξτε το προσαρμογέα του ποδαριού στήριξης και προσαρμόστε το ποδαράκι στήριξης ώστε να έχει πλήρη και σταθερή επαφή με το δάπεδο του οχήματος. Η ένδειξη πίεσης στη βάση του στηρίγματος του ποδαριού στήριξης θα πρέπει να γίνει από κόκκινη, πράσινη που θα επιβεβαιώσει τη σταθερή επαφή. (εικ. 3-Ι).

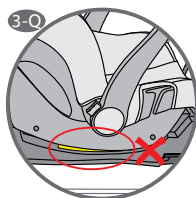
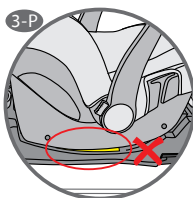
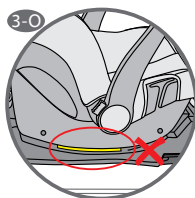
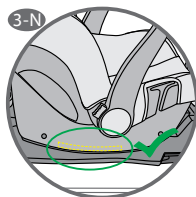
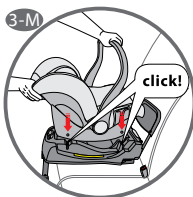
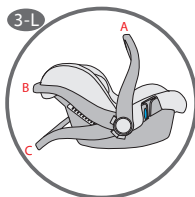
Προσοχή! Το πόδι στήριξης δεν πρέπει ποτέ να κρέμεται, ούτε και να στηρίζεται σε άλλα αντικείμενα.

Βεβαιωθείτε ότι το ποδαράκι στήριξης δεν ανασκώνει τη βάση από την επιφάνεια του καθίσματος του οχήματος (εικ. 3-Ι, 3-Κ).

• Μην τοποθετείτε το εμπρός πόδι στήριξης σε καπάκι αποθήκευσης στο δάπεδο. Το εμπρός πόδι στήριξης ΠΡΕΠΕΙ να κάνει πλήρη και σταθερή επαφή με το δάπεδο του οχήματος.

• Όλες οι βάσεις δεν προσαρμόζονται σε όλα τα οχήματα. Για συμβουλές επί της καταλληλότητας αυτής της βάσης μεταφοράς παιδιού, συμβουλευτείτε τον κατάλογο εφαρμογής του οχήματος πριν αγοράσετε τη βάση ώστε να βεβαιωθείτε ότι η κατασκευή, το μοντέλο και το έτος του οχήματος είναι κατάλληλο.m

3.3 Ασφάλιση του παιδικού καθίσματος



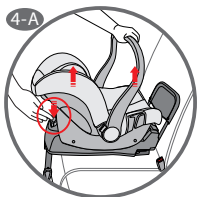
- Βεβαιωθείτε ότι η άνω επιφάνεια της βάσης ISOFIX δεν έχει ξένα σώματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται σε κάθετη θέση (σημείο A, εικ. 3-L).

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα επάνω στη βάση ISOFIX αντίθετα από την κατεύθυνση οδήγησης (τα βρέφη στραμμένα προς τα μέσα. Κατόπιν, στερεώστε το (θα ακουστεί ΚΛΙΚ που θα δηλώσει τη στερέωση. Προσοχή! Η κίτρινη ένδειξη στα πλάγια της βάσης ISOFIX δεν πρέπει να φαίνεται (εικ. 3-N).

- Ανασηκώστε το κάθισμα του οχήματος για να βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις συνδέσεις έχουν δεσμευτεί σωστά και ότι οι τρεις δείκτες έχουν αλλάξει χρώμα από κόκκινο σε πράσινο

4. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΣΗ ISOFIX

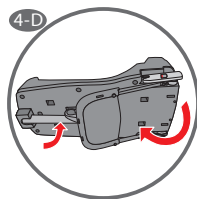
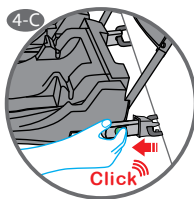
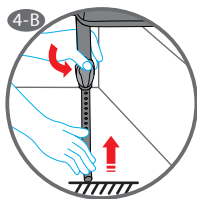
4.1 Αφαίρεση παιδικού καθίσματος



- Πατήστε το πλήκτρο αφαίρεσης του παιδικού καθίσματος (γκρι) και ταυτόχρονα ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα (εικ. 4-A).

Πρόταση! Σε περίπτωση καθημερινής χρήσης, μπορείτε να αφήσετε τη βάση ISOFIX τοποθετημένη στο αυτοκίνητο και να αφαιρείτε μόνο το παιδικό κάθισμα.

4.2 Αφαίρεση βάσης ISOFIX



- Ανασύρετε εντελώς το πόδι στήριξης (εικ. 4-B).
- Πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (κόκκινο) και σπρώξτε προς τα εμπρός τα πλήκτρα αφαίρεσης του ISOFIX που βρίσκονται επάνω στους δύο συνδέσμους, για να απασφαλιστούν (εικ. 4-C).
- Στρέψτε προς τα κάτω τους συνδέσμους ISOFIX και τη μπάρα κατά των αναπηδήσεων (εικ. 4-D).

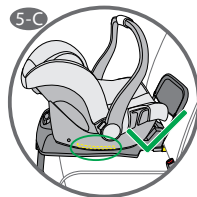
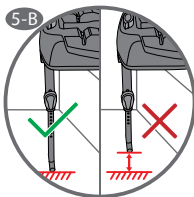
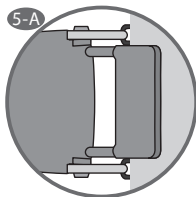
Πρόταση! Αυτό χρησιμεύει στην προστασία των συνδέσμων ISOFIX από τυχόν ζημιές.

- Αφαιρέστε με προσοχή από το όχημά σας.

5. Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος σωστά στη βάση ISOFIX



Για την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε...



- Η βάση ISOFIX είναι στερεωμένη και στις δύο πλευρές και ότι οι σύνδεσμοι έχουν μπει στα κατάλληλα σημεία στερέωσης ISOFIX (εικ. 5-A).
- Το πόδι στήριξης είναι σταθερά τοποθετημένο στο δάπεδο του αυτοκινήτου και η βάση ISOFIX δεν μετακινείται από το κάθισμα (εικ. 5-B).
- Το παιδικό κάθισμα είναι σταθερά ακινητοποιημένο εντός της βάσης ISOFIX και η κίτρινη ένδειξη στα πλάγια της βάσης δεν φαίνεται (εικ. 5-C).
- Το παιδικό κάθισμα είναι τοποθετημένο σε θέση αντίθετη με την κατεύθυνση οδήγησης.
- Ο μπροστινός αερόσακος είναι απενεργοποιημένος, αν το παιδικό κάθισμα είναι τοποθετημένο στο κάθισμα του συνοδηγού.

6. Συντήρηση



Για πάντα αποτελεσματική προστασία

- Σε περίπτωση ατυχήματος με ταχύτητα πρόσκρουσης άνω των 10 km/h, ενδέχεται το παιδικό κάθισμα να υποστεί ζημιές, οι οποίες δεν είναι απαραίτητως ορατές.
- Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει οπωσδήποτε να αντικαταστήσετε το παιδικό κάθισμα, απορρίπτοντας σωστά το κατεστραμμένο.
- Ελέγχετε τακτικά αν όλα τα βασικά εξαρτήματα έχουν υποστεί βλάβη.
- Ελέγχετε αν λειτουργούν σωστά όλα τα μηχανικά εξαρτήματα.
- Για να αποφύγετε ζημιές ή φθορές του παιδικού καθίσματος, φροντίστε να μην μαγκώνετε στην πόρτα του αυτοκινήτου, ανάμεσα στις μπάρες κύλισης των καθισμάτων κ.λπ.
- Αν το παιδικό κάθισμα καταστραφεί (π.χ., μετά από πτώση), πρέπει να ελεγχθεί από τον κατασκευαστή.

6.1 Καθαρισμός

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια καλύμματα, καθώς επηρεάζουν άμεσα τη σωστή λειτουργία του μέσου. Τα ανταλλακτικά καλύμματα διατίθενται στον έμπιστο έμπορο της περιοχής σας ή/και στις κεντρικές εγκαταστάσεις μας.



Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του παιδικού καθίσματος χωρίς κάλυμμα

Το **κάλυμμα** μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυθεί στο πλυντήριο, με ουδέτερο απορρυπαντικό, στο πρόγραμμα για ευαίσθητα (30°C). Τηρείτε τις υποδείξεις της ετικέτας πλύσης του καλύμματος. Τα χρώματα μπορούν να ξεθωριάσουν αν πλυθούν σε υψηλότερες θερμοκρασίες. Μην τα στύβετε και μην τα πλένετε στεγνά (το ύφασμα μπορεί να ξεκολλήσει από την επένδυση).

Τα **πλαστικά μέρη** πλένονται με νερό και σαπούνι. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά es (π.χ., διαλυτικά).

Το σύστημα πρόσδεσης αφαιρείται και πλένεται με χλιαρό νερό και σαπούνι.

Προσοχή! Μην αφαιρείτε ποτέ τις προεξοχές των αγκραφών από τις τιράντες.

Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την **Foppa Pedretti S.p.A.**

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η **Foppa Pedretti S.p.A.** με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η **Foppa Pedretti S.p.A.** θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή

του Προϊόντος.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμοκρασίες ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξειδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.

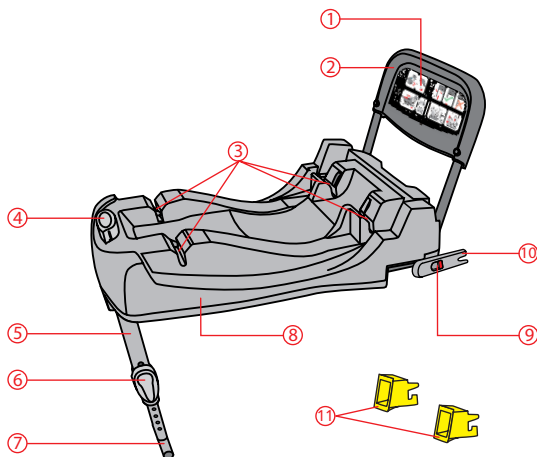
Σε κάθε περίπτωση η **Foppa Pedretti S.p.A.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στη περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η **Foppa Pedretti S.p.A.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

Компоненты Автокресла.....	Стр_90
Уведомление.....	Стр_91
Эксплуатация в автомобиле.....	Стр_93
Установка базы base ISOFIX.....	Стр_95
Регулировка опорной ножки.....	Стр_96
Блокирование автокресла.....	Стр_97
Демонтаж автокресла.....	Стр_98
Демонтаж основания ISOFIX.....	Стр_98
Правильная фиксация автокресла с основанием ISOFIX	Стр_99
Техническое обслуживание и очистка	Стр_100
Гарантийные обязательства.....	Стр_101

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



1. Основание ISOFIX (BASIX type BS06N-T) совместимо только с автокреслами серии type BS06N.
2. Перед тем, как приступить к эксплуатации в автомобилях, оборудованных системами крепления ISOFIX, просим Вас ознакомиться с инструкциями по установке основания ISOFIX (Type BS06N-T) на автокресло.
3. Удерживающее устройство для детей ISOFIX прошло типовые испытания на соответствие базовым требованиям безопасности, предусмотренным европейским стандартом ECE R44/04 в отношении общей эксплуатации в автомобилях, оснащенных системами крепления ISOFIX.
4. Устройство монтируется в автомобилях в позициях, предусмотренных для системы ISOFIX и указанных в руководстве по эксплуатации автотранспортного средства, в зависимости от категории детского автокресла и системы крепления.
5. Группа в соответствии с массой тела и размерный класс ISOFIX данного устройства: группа 0+ (0-13 кг), класс C.



1. Этикетка с инструкцией по монтажу системы ISOFIX
2. Амортизирующая перекладина
3. Крепежные скобы
4. Кнопка отстегивания автокресла
5. Поддерживающая опора
6. Регулировочная кнопка опорных ножек
7. Опорная ножка
8. Основание
9. Кнопки отстегивания системы ISOFIX
10. Соединители системы ISOFIX
11. Пластиковая направляющая для соединителей системы ISOFIX

1. Уведомление

- Изделие представляет собой приспособление ISOFIX для удерживания ребенка. Оно одобрено регламентом ЭКЕ R44/04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
- Для использования полууниверсальной системы ISOFIX SEMI UNIVERSALE обязательно следует прочесть инструкции к автотранспортному средству и только после этого приступать к установке автокресла. В инструкции указываются места, совместимые с размерным классом детского автокресла.
- Весовая группа и размерный класс ISOFIX, для которых подходит приспособление: ГРУППА 0+ (0, 13kg), класс C. 
- Данное приспособление классифицируется как «Полууниверсальное», совместимое с транспортными средствами, указанными в специальном «Списке автомобилей».
- В случае сомнения свяжитесь с производителем приспособления для удерживания или поставщиком.

Modello seggiolino auto	Соответствует стандарту ECE R 44/04		
	Группа	Масса тела	
BS06N+ BS06N-T Base ISOFIX  + 	0+	0 - 13 КГ	Semi-universal
BS06N 	0+	0 - 13 КГ	Universal

Примечание:

Относительно инструкций по установке автокресла, см. руководство по установке автокресел 0+ "type BS06N".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием базы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего пользования. Несоблюдение данных указаний может негативно отразиться на безопасности ребенка.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское автокресло на пассажирское сиденье, оборудованное фронтальной подушкой безопасности.

Это ОЧЕНЬ ОПАСНО.

- "base isofix BASIX – BS06N-T" изготовлена в соответствии со стандартом ECE R44/04 (европейским стандартом в отношении безопасности автокресел) и должна использоваться только вместе с автокреслом Группы 0+ (type BS06N/ECE R44-04-044521). Модель автокресла указана на этикетке, нанесенной на кресло.

• Эта аттестация может быть аннулирована при выполнении вами любых модификаций или конструктивных изменений базы или детского сидения. Все модификации могут выполняться исключительно производителем.

• Убедиться, что ваш автомобиль указан прилагаемом списке автомобилей, поставляемом вместе базой

• Прочитать руководство полностью и убедиться в том, что вы полностью поняли, как правильно устанавливать

и использовать базу "base isofix BASIX – type BS06N-T"

• Не помещать под базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" никаких предметов типа полотенца или подушки. Это может повлиять на эксплуатационные характеристики базы при аварии. Не покупать подержанные базы.

• Всегда заменять базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" после аварии. Она может иметь невидимые повреждения.

• Всегда закреплять базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" на автомобиле в точках крепления ISOFIX. Все лица, находящиеся в автомобиле, должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности в соответствии с действующим законодательством.

• Не размещать каких-либо предметов в нишу для ног перед базой "base isofix BASIX – type BS06N-T".

• Не выполнять несанкционированных модификаций или изменений базы "base isofix BASIX – type BS06N-T".

• Не позволять детям регулировать базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" или играть с ней.

• Не оставлять детей одних в автомобиле.

• Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.

• Не ставить базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" на стол или рабочую поверхность, всегда использовать пол.


• Убедиться в том, что все откидные сиденья автомобиля надежно зафиксированы.

• Не устанавливать базу "base isofix BASIX – type BS06N-T" на боковое или обращенное назад сиденье.

• Когда база "base isofix BASIX – type BS06N-T" Base не используется, всегда хранить ее в безопасном, сухом месте.

2. Эксплуатация в автомобиле


ОПАСНО!

 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОКРЕСЛО, УСТАНОВЛЕННОЕ НА ПАССАЖИРСКОЕ СИДЕНЬЕ, ОСНАЩЕННОЕ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

Раскрытие подушки безопасности рядом с автокреслом может причинить ребенку тяжелые травмы, вплоть до летального исхода. Соблюдайте правила использования автокресла, приведенные в руководстве по эксплуатации автомобиля.

2.1 Возможные посадочные места

- Перед установкой основания следует убедиться в том, что в автомобиле между спинкой и сидением предусмотрены специальные крючки Isofix.
- “base isofix BASIX” сертифицировано как «Полууниверсальное», то есть оно подходит не ко всем моделям автомобиля, а только к тем, которые указаны в прилагаемой брошюре «Список автомобилей».

 Для информации о соответствии этой базы “base isofix BASIX –type BS06N-T” см. прилагаемый список автомобилей до покупки и установки базы, чтобы убедиться в соответствии марки, модели и года выпуска вашего автомобиля.

 Для определения точек крепления ISOFIX транспортного средства см. руководство по эксплуатации автомобиля.

 Запрещается использовать базу “BASIX type BS06N-T” на пассажирском сиденье, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, Это **ОЧЕНЬ ОПАСНО**.

3. УСТАНОВКА БАЗЫ «BASE ISOFIX



Для обеспечения безопасности ребенка

- Никогда не оставляйте сидящего в автокресле малыша без присмотра.
- Не оставляйте предметы в углублении, расположенном перед адаптером ISOFIX.



Для обеспечения безопасности пассажиров

В случае резкого торможения или аварии не пристегнутые люди либо не зафиксированные или непрочны закрепленные предметы могут нанести травму другим пассажирам. Необходимо всегда следить за тем, чтобы:

- спинки сидений были заблокированы (например, задние откидные сиденья должны быть зафиксированы в соответствующем положении);
- все тяжелые или острые предметы, находящиеся внутри салона автомобиля (например, на полке багажника) находились в безопасном положении;
- все находящиеся в автомобиле лица были пристегнуты ремнями безопасности;
- автокресло всегда оставалось крепко пристегнутым к автомобильному сиденью, в том числе при отсутствии ребенка.

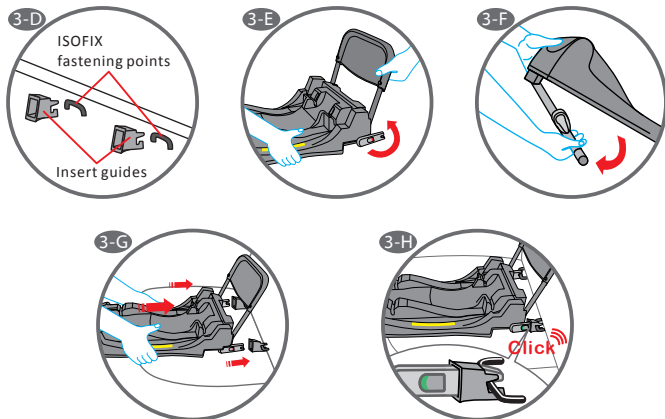
Для обеспечения безопасности автомобиля

- В результате использования детских автокресел некоторые автомобильные чехлы, изготовленные из деликатных тканей (например, бархата, кожи и т.п.), могут изнашиваться. Чтобы избежать данной проблемы, достаточно подстелить под кресло покрывало или полотняную салфетку.

3.1 Установка базы base ISOFIX

Убедитесь в том, что ваш автомобиль имеет точки крепления ISOFIX и внесен в прилагаемый список автомобилей, поставляемый вместе с базой.

Определить точки ISOFIX автомобиля. При возникновении каких-либо проблем см. руководство по эксплуатации автомобиля. Они обычно находятся между основанием сиденья и спинкой.



1 Вставить две пластмассовые направляющие ISOFIX и закрепить их в точках крепления ISOFIX автомобиля. Пластмассовые направляющие могут помочь идентифицировать точки ISOFIX автомобиля и упростить установку. Они могут также помочь защитить сиденье автомобиля. (рис. 3-D). **Совет!** Точки крепления ISOFIX находятся между непосредственно самим автомобильным сиденьем и его спинкой.

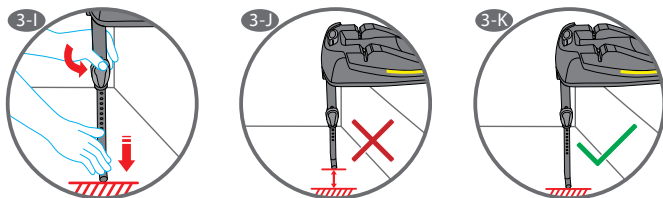
2 Отогните вверх амортизирующую перекладину и два соединителя, расположенные у основания ISOFIX (рис. 3-E). **Внимание!** При транспортировке основания ISOFIX обязательно блокируйте амортизирующую перекладину с тем, чтобы избежать ее складывания (влекущего за собой риск получения травмы).

3 Отогните вниз поддерживающую опору, расположенную у основания ISOFIX (рис. 3-F).

4 Удерживайте основание ISOFIX обеими руками (рис. 3-G).

5 Проталкивайте два соединителя ISOFIX в специальные направляющие желтого цвета до тех пор, пока не раздастся характерный ЩЕЛЧОК, свидетельствующий о пристегивании соединителей с **обеих сторон** (рис. 3-Н).

3.2 Регулировка опорной ножки



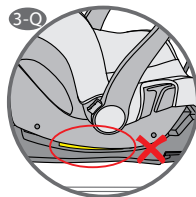
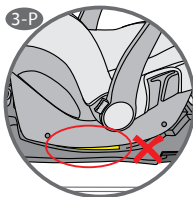
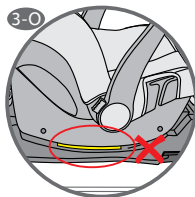
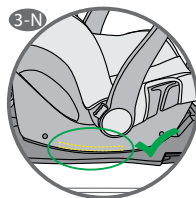
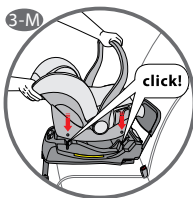
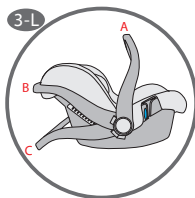
- Ажать на регулятор опорной ноги и отрегулировать ногу таким образом, чтобы достигался полный и плотный контакт с полом автомобиля. Два датчика давления в основании опорной ноги должны изменить красный цвет на зеленый, подтверждая плотный контакт.

Убедиться в том, что опорная нога не поднимает базу с поверхности сиденья автомобиля. (рис. 3-л).

- Не размещать переднюю опорную ногу на крышке напольного отсека для предметов. Передняя опорная нога **ДОЛЖНА** находиться в полном и плотном контакте с полом автомобиля. Не все базы для детских автокресел совместимы со всеми

- автомобилями. Для информации по соответствию этой базы для детского автокресла изучить прилагаемый список автомобилей перед покупкой базы, чтобы убедиться в соответствии марки, модели и года выпуска вашего автомобиля.

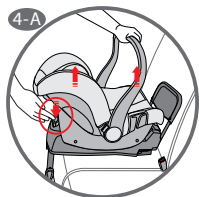
3.3 Блокирование автокресла



- Следите за тем, чтобы на верхней части основания ISOFIX не находились посторонние предметы.
- Убедитесь в том, что ручка находится в вертикальном положении (литера А, рис. 3-L).
- Установите автокресло на основание ISOFIX против хода движения (малыш сидит спиной вперед). А затем пристегните его (при этом раздастся характерный ЩЕЛЧОК, свидетельствующий об осуществленной фиксации). Внимание! Желтая метка с обеих сторон основания ISOFIX должна оставаться невидимой (рис. 3-N).
- Поднять автокресло и убедиться, что все четыре соединения зафиксированы правильно и три индикатора соединений изменили свой цвет с красного на зеленый

4. ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА РЕБЕНКА И ОСНОВАНИЕ ISOFIX

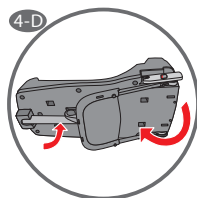
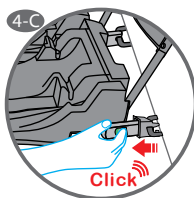
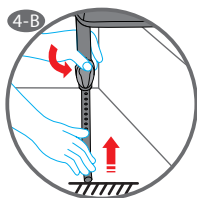
4.1 Демонтаж автокресла



- Нажмите кнопку отстегивания автокресла (серого цвета) и, одновременно с этим, приподнимите его (рис. 4-A).

Совет! В случае ежедневной эксплуатации основание ISOFIX можно не снимать и оставлять в автомобиле, ограничившись демонтажем автокресла.

4.2 Демонтаж основания ISOFIX

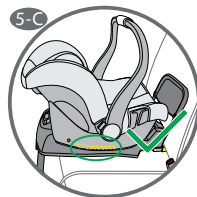
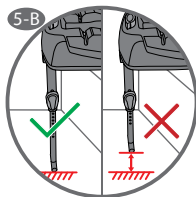
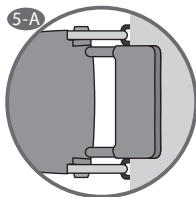


- Перемещайте опорную ножку вплоть до ограничителя хода (рис. 4-B).
 - Нажмите предохранительную кнопку (красного цвета) и нажмите, толкнув по направлению вперед, кнопки отстегивания системы ISOFIX, расположенные на обоих соединителях, которые должны разблокироваться (рис. 4-C).
 - Разверните вниз соединители ISOFIX и амортизирующую перекладину (рис. 4-D).
- Совет!** Данная мера предохраняет соединители ISOFIX от возможных повреждений.
- Осторожно снять базу с вашего автомобиля.

5. Правильная фиксация автокресла с основанием ISOFIX



Для обеспечения безопасности ребенка убедитесь в том, что...



- Основание ISOFIX пристегнуто с обеих сторон, а соединители введены в специальные точки крепления ISOFIX (рис. 5-A);
- Опорная ножка прочно стоит на полу автомобиля, а основание ISOFIX не смещено с сиденья (рис. 5-B);
- Автокресло надежно зафиксировано внутри основания ISOFIX, при этом желтая метка с обеих сторон основания должна оставаться невидимой (рис. 5-C);
- Автокресло зафиксировано в положении против хода движения;
- Фронтальная подушка безопасности отключена (если автокресло установлено на пассажирское сиденье).

6. Техническое обслуживание



Для неизменно эффективной защиты

- При аварии со скоростью соударения, превышающей 10 км/ч, автокресло может получить повреждения, которые необязательно будут видны невооруженным глазом.
- В этом случае крайне важно произвести замену автокресла и обеспечить правильную утилизацию поврежденного устройства.
- Регулярно проверяйте исправность основных компонентов.
- Проверяйте исправность всех механических деталей.
- Во избежание повреждения или поломки автокресла не допускайте его застревания между дверцами автомобиля, направляющими сидений и т.п. В случае повреждения автокресла (например, при падении) обратитесь к изготовителю для его проверки филиалах.

6.1 Очистка

Пользуйтесь только оригинальными чехлами, поскольку они непосредственным образом связаны с правильным функционированием устройства. Вы можете приобрести запасные чехлы у соответствующего дистрибьютора и/или в наших.



Категорически запрещается пользоваться автокреслом без чехла

Съемный **чехол** можно стирать в стиральной машине с нейтральным моющим средством, при этом следует выбирать программу для стирки деликатных тканей (30°C). Соблюдайте рекомендации, приведенные на этикетке с информацией о чистке чехла. В случае стирки при температуре, превышающей рекомендованную, цвета могут полинять. Запрещается применять цикл сушки либо пользоваться химчисткой (ткань может отделиться от набивки).

Пластиковые детали очищаются водой с мылом. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пользоваться агрессивными моющими средствами (например, растворителями).

Удерживающие ремни можно снимать и очищать теплой водой с мылом.

Внимание! Категорически запрещается снимать язычки пряжек с лямок.

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией Forpa Pedretti S.p.A., являясь.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компания Forpa Pedretti S.p.A. , официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам. Настоящая гарантия действительна во всех странах- членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания Forpa Pedretti S.p.A. обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/Продавца Изделия.

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное

использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

В любом случае, компания Forpa Pedretti S.p.A. не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в “Инструкции по монтажу и эксплуатации”, сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя. (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кроватки: “Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...”).

Компания Forpa Pedretti S.p.A., кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу. Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

NOTE

NOTE

Importato da: | Imported by:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it

BASIX

Type BS06N-T

- I LISTA AUTOVETTURE
- GB VEHICLE LIST
- F LISTE DES VOITURES
- D FAHRZEUG-TYPENLISTE
- E LISTA AUTOMÓVILES
- GR ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- RU СПИСОК АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

LISTA VEICOLI COMPATIBILI

BASIX è utilizzabile solo per l'installazione sui sedili delle auto comprese in questa lista. In ogni caso, la lista è soggetta ad una continua revisione con cambiamenti e aggiunte di modelli di autovetture.

L'elenco aggiornato è consultabile nel nostro sito internet: www.foppapedretti.it
Conforme al Regolamento ECE R44-04 come "Semi Universal", per l'utilizzo con i veicoli elencati in questa lista.

INFORMAZIONI

- Non posizionare il piede del supporto anteriore su di un vano portaoggetti presente sul pavimento del veicolo. Il piede di appoggio della gamba anteriore deve poggiare su una superficie stabile e sicura del pavimento del veicolo.
- Consultare il produttore e/o manuale del veicolo per quanto riguarda i punti di ancoraggio ISOFIX.
- In base alla posizione dei sedili del veicolo, si deve prestare particolare attenzione al corretto aggancio del Dispositivo di Ritenuta per bambini ai punti ISOFIX.
- Il sedile del veicolo (fila centrale) deve

essere regolato in avanti.

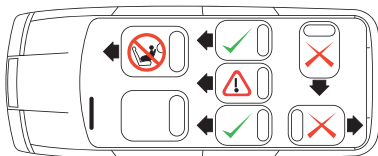
- Regolate il sedile del veicolo in modo che il piede di appoggio del supporto frontale della Base non sia in contatto con un eventuale vano portaoggetti sul pavimento del veicolo.
- Il sedile del veicolo deve essere regolato sulla posizione più arretrata.



**NON UTILIZZARE SE IL
SEDILE DEL PASSEGGERO
E' DOTATO DI AIRBAG
FRONTALE**

CHECK

ATTENZIONE: prima di fare l'acquisto verificate sul libretto di uso e manutenzione della vostra auto che l'aggancio ISOFIX sia presente perché potrebbe essere un optional.



VEHICLE APPLICATION LIST

BASIX can only be installed on seats in vehicles indicated on this list. Please note that this list undergoes ongoing revision procedures, with changes and additions of vehicles accordingly. The up to date list can be consulted on our web site: www.foppapedretti.it

Semi-Universal approved to ECE-R44.04 for use in the vehicles listed in the vehicle application list.

INFORMATION

- Do not place the front support leg on a floor storage compartment lid, the floor storage compartment lid support leg make a full & firm contact with the vehicle chassis.
- Please consult with the vehicle manufacturer regarding access to ISOFIX points.
- Because of the vehicle seat position care must be taken to correctly attach the child restraint system to the ISOFIX points.
- Vehicle seat (mid row) must be adjusted forward.
- Adjust the vehicle seat so that the base front support leg does not make contact

with the floor storage compartment.

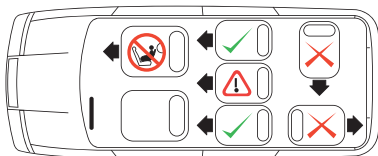
- Vehicle seat has to be fully adjusted to the rear most position.



DO NOT USE ON A PASSENGER SEAT WITH A FRONT AIRBAG

CHECK

WARNING: before purchasing, consult the vehicle Use and Maintenance Guide to ensure the ISOFIX anchor is present, as this could be an optional.



LISTA APLICACION VEHICULO

BASIX es apta unicamente para su instalacion en los asientos de los coches incluidos en este listado.

De todas formas, el listado debe considerarse sujeto a una revision continuada con ambios e integraciones de modelos de automoviles. lista actualizada puede consultarse en nuestra pagina: www.foppapedretti.it

Semi Universal aprobado para ECE R44-04 para uso en vehiculos enumerados en la lista de aplicacion vehiculo.

INFORMACION

- No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimento del suelo.

La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehiculo.

- Consulte con el fabricante del vehiculo sobre el acceso a los puntos ISOFIX.

- Debido a la posicion del asiento del vehiculo, hay que fijar correctamente el sistema de retencion del nino a los puntos ISOFIX.

- El asiento del vehiculo (fila central) debe

estar ajustado hacia delante.

- Ajuste el asiento del vehiculo de forma que la pata de apoyo frontal de la base no entre en contacto con el compartimento de almacenamiento del suelo.

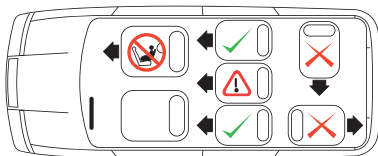
- El asiento del vehiculo debe de estar totalmente ajustado a la posicion mas posterior.



NO USAR EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG FRONTAL

CHECK

ATENCIÓN: antes de realizar la compra, verifique en el manual de uso y mantenimiento de su coche si éste tiene gancho ISOFIX, ya que podría ser un accesorio opcional.



LISTE DER ZUGELASSENEN FAHRZEUGE

Die BASIX kann auf den Sitzen von PKWs installiert werden, die auf dieser Fahrzeug-Typenliste enthalten sind. Die Fahrzeug-Typenliste wird laufend ergänzt, um Änderungen an den Fahrzeugen und neue Automodelle zu berücksichtigen. Das jeweils aktuelle Verzeichnis ist auf unserer Webseite konsultierbar: www.foppapedretti.it

Für den semi-universalen Gebrauch zugelassen nach ECE R44-04 für den Einsatz in den in der Liste der zugelassenen Fahrzeuge aufgeführten Fahrzeuge.

INFORMATION

- Platzieren Sie den Stützfuß nicht auf einem Ablagefach auf dem Boden. Der vordere Stützfuß MUSS vollständigen und festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben.
- Informieren Sie sich beim Fahrzeughersteller, wo der Zugriff auf die ISOFIX-Punkte erfolgt.
- Die Position des Fahrzeugsitzes im Fahrzeug ist wichtig, um das Kinderrückhaltesystem korrekt an die ISOFIX-Punkte anzubringen.

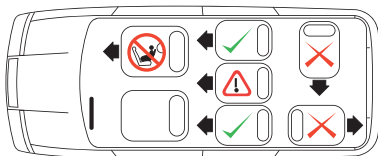
- Der Fahrzeugsitz (Mittelreihe) muss nach vorn ausgefahren werden.
- Der Fahrzeugsitz muss so eingestellt sein, dass sich der Basis-Vorderstützfuß nicht auf dem Bodenablagefach abstützt.
- Der Fahrzeugsitz muss vollständig in die rückwärtigste Position gebracht werden.



**NICHT AUF
BEIFAHRSITZEN
MIT FRONT-AIRBAG
VERWENDEN**

CHECK

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor dem Kauf in der Bedienungs- und Wartungsanleitung Ihres Fahrzeugs, ob die ISOFIX-Befestigung vorhanden ist, da es sich dabei um eine Option handeln könnte.



LISTA APLICACION VEHICULO

BASIX es apta unicamente para su instalacion en los asientos de los coches incluidos en este listado.

De todas formas, el listado debe considerarse sujeto a una revision continuada con ambios e integraciones de modelos de automoviles. lista actualizada puede consultarse en nuestra pagina: www.foppapedretti.it

Semi Universal aprobado para ECE R44-04 para uso en vehiculos enumerados en la lista de aplicacion vehiculo.

INFORMACION

- No coloque la pata de apoyo frontal sobre la tapa de un compartimento del suelo.

La pata de apoyo frontal DEBE estar totalmente en contacto y bien sujeta al suelo del vehiculo.

- Consulte con el fabricante del vehiculo sobre el acceso a los puntos ISOFIX.

- Debido a la posicion del asiento del vehiculo, hay que fijar correctamente el sistema de retencion del nino a los puntos ISOFIX.

- El asiento del vehiculo (fila central) debe

estar ajustado hacia delante.

- Ajuste el asiento del vehiculo de forma que la pata de apoyo frontal de la base no entre en contacto con el compartimento de almacenamiento del suelo.

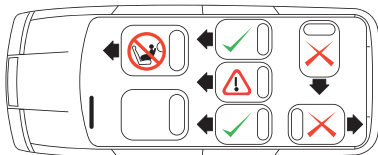
- El asiento del vehiculo debe de estar totalmente ajustado a la posicion mas posterior.



NO USAR EN UN ASIENTO DE PASAJERO CON AIRBAG FRONTAL

CHECK

ATENCIÓN: antes de realizar la compra, verifique en el manual de uso y mantenimiento de su coche si éste tiene gancho ISOFIX, ya que podría ser un accesorio opcional.



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

BASIX μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την εγκατάσταση πάνω στα καθίσματα των αυτοκινήτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο αυτό. Σε κάθε περίπτωση, ο κατάλογος αυτός υπόκειται σε συνεχή αναθεώρηση με αλλαγές και προσθήκες των μοντέλων αυτοκινήτων. Ο επικαιροποιημένος κατάλογος είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα μας: www.forpardretti.it

Ημικαθολικό εγκεκριμένο κατά ECE R44-04 για χρήση στα οχήματα που αναφέρονται στον κατάλογο εφαρμογής.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Μην τοποθετείτε το εμπρός πόδι στήριξης επάνω σε καπάκι αποθήκευσης στο δάπεδο, το ποδαράκι θα πρέπει να έχει σταθερή και πλήρη επαφή με τον άξονα του οχήματος.
- Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή όσο αφορά τα σημεία πρόσβασης του ISOFIX.
- Λόγω της θέσης του καθίσματος του οχήματος, θα πρέπει να δοθεί μεγάλη προσοχή στην στερέωση του συστήματος πρόσδεσης στα σημεία ISOFIX.

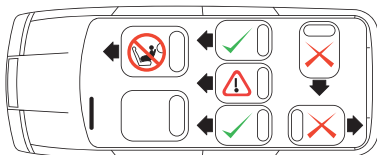
- Η θέση οχήματος (μεσαία σειρά) θα πρέπει να προσαρμοστεί εμπρός.
- Προσαρμόστε το κάθισμα έτσι ώστε το εμπρός ποδαράκι στήριξης να μην έρχεται σε επαφή με το τμήμα αποθήκευσης στο δάπεδο.
- Η θέση του οχήματος θα πρέπει να είναι πλήρως προσαρμοσμένη στην τελευταία θέση.



ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΑΕΡΟΣΑΚΟ

CHECK

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από την αγορά, συμβουλευτείτε το χρήσης και συντήρησης οχημάτων και οδηγούς για να εξασφαλίσετε την άγκυρα ISOFIX είναι παρούσα, η Αυτό θα μπορούσε να είναι μια προαιρετική.



ПРИЛАГАЕМЫЙ АВТОМОБИЛЕЙ

BASIX должно устанавливаться только на автомобильные сиденья, перечисленные в данном списке. Имейте в виду, что список автотранспортных средств постоянно изменяется и обновляется. Обновленный список можно найти на нашем сайте: www.foppapedretti.it

Полууниверсальный, соответствующий стандарту ECE-R44.04 для использования в автомобилях, внесенных в прилагаемый список автомобилей.

ИНФОРМАЦИЯ

- Не размещать переднюю опорную ногу на крышке напольного отсека для предметов, опорная нога должна находиться в полном & плотном контакте с автомобильным шасси.
- Пожалуйста, обратитесь за сведениями к изготовителю автомобиля относительно доступа к точкам крепления ISOFIX.
- По причине важности положения автомобильного сиденья, необходимо правильно прикрепить детскую

СПИСОК

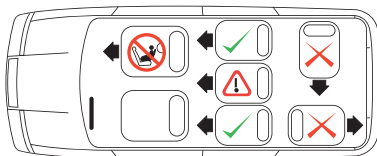
- удерживающую систему к точкам ISOFIX.
- Автомобильное сиденье (средний ряд) должно быть отрегулировано вперед.
 - Отрегулировать автомобильное сиденье так, чтобы основание передней опорной ноги не находилось в контакте с напольным отсеком для предметов
 - Автомобильное сиденье должно полностью адаптироваться к крайней задней позиции.











**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА
ПАССАЖИРСКОМ СИДЕНЬЕ
С ФРОНТАЛЬНОЙ
ПОДУШКОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ**





CHECK

ВНИМАНИЕ: Необходимо удостовериться, что автомобиль совместим с системой Isofix, Это может быть вариант. Сверьтесь со инструкции автомобиль использования











	Since					ISOFIX
ALFA ROMEO						
156 -156 Sport Wagon	2004	NO	YES	NO	YES	YES
159	2005	NO	YES	NO	YES	YES
159 Wagon	2006	NO	YES	NO	YES	YES
GT	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Brera	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Mi.To	2008	NO	YES	NO	YES	YES
AUDI						
A 2 (4 seats)	2000	NO	YES	NO	YES	YES
A 2 (5 seats)	2000	NO	YES	NO	YES	YES
A 3, S 3, (AB 1)	1997	NO	YES	NO	YES	YES
A3, (AB 2)	2003	NO	YES	NO	YES	YES
A 3, Sportback	2004	NO	YES	NO	YES	YES
A3 Cabrio	2008	NO	YES	NO	YES	YES
A 4, S 4, Limousine, Avant	1998	NO	YES	NO	YES	YES
A 4, S 4, Limousine, Avant	2000	NO	YES	NO	YES	YES
A 4, S 4,RS 4, Limousine,Avant	2004	NO	YES	NO	YES	YES
A4 Limousine	2007	NO	YES	NO	YES	YES
A4 Avant	2008	NO	YES	NO	YES	YES
A 4 Cabrio	2002	NO	YES	NO	YES	YES
S 4 Cabrio	2003	NO	YES	NO	YES	YES
A 4 Cabrio	2005	NO	YES	NO	YES	YES
S 4 Cabrio	2004	NO	YES	NO	YES	YES
A5 (2 doors)	2007	NO	YES	NO	YES	YES
A5 Cabrio	2009	NO	YES	NO	YES	YES
A5 Sportback	2009	NO	YES	NO	YES	YES
S5	2007	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
AUDI						
A 6, Avant	2001-2004	NO	YES	NO	YES	YES
A 6 Lim.	2004	NO	YES	NO	YES	YES
A 6 Avant, all road	2005	NO	YES	NO	YES	YES
A8 (4 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Q5	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Q7 (5 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
RS4 Cabrio (3 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
S3 (3 doors)	2003	NO	YES	NO	YES	YES
S5 Cabrio	2009	NO	YES	NO	YES	YES
TT (3 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
BMW						
1 Series	2004	NO	YES	NO	YES	YES
1 Series Coup	2007	NO	YES	NO	YES	YES
1 Series Cabrio	2008	NO	YES	NO	YES	YES
3 Series	1998	NO	YES	NO	YES	CHECK
3 Series Cabrio	2000	NO	YES	NO	YES	YES
3 Series Touring	2008	NO	YES	NO	YES	YES
X1	2009	NO	YES	NO	YES	YES
X3 (5 doors)	2004	NO	YES	NO	YES	YES
X5	2006	NO	YES	NO	YES	YES
X5 (5 doors)	199-2006	NO	YES	NO	YES	YES
X6	2008	NO	YES	NO	YES	YES
5 Series (5 doors)	2004-2010	NO	YES	NO	YES	YES
5 Series GT	2010	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
BMW						
5 Series Touring	2004-2010	NO	YES	NO	YES	YES
6 Series Coupe	2003	NO	YES	NO	YES	YES
6 Series Cabrio	2003	NO	YES	NO	YES	YES
7 Series	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Mini Cooper	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Mini Cooper Cabrio	2006	NO	YES	NO	YES	NO
Mini 2ND GEN.	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Mini Club Man	2007	NO	YES	NO	YES	YES
CADILLAC						
CTS	2007	NO	YES	NO	YES	YES
CHRYSLER						
Voyager	2001	NO	NO	NO	NO	NO
Grand voyager	2006	NO	YES	NO	YES	YES
PT Cruiser	2000	NO	YES	YES	YES	YES
300	2004	NO	YES	NO	YES	YES
300C	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Jeep Grand CH.	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Crossfire	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Viper	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Sebring	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Dodge Caliber	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Dodge Nitro	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Dodge Avenger	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Dodge Dakota	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Jeep Cherokee	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Jeep Commander	2006	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
CITROEN						
BERLINGO	2008	NO	YES	NO	YES	YES
BERLINGO MULTI SPACE	2009	NO	YES	YES	YES	YES
C1 (5 doors, 4seater)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
C2	2003	NO	YES	NO	YES	YES
C 3 (5 doors)	2002	NO	YES	NO	YES	YES
C 3 Picasso	2009	NO	YES	NO	YES	YES
C4 (5 doors)	2004	NO	YES	NO	YES	YES
C4 Picasso	2007	NO	YES	YES	YES	YES
C4 Grand Picasso	2006	NO	YES	YES	YES	YES
C5	2008	NO	YES	NO	YES	YES
C8	2003	NO	YES	NO	YES	YES
C -Crossover	2007	NO	YES	NO	YES	YES
NEMO	2007	NO	YES	NO	YES	YES
DACIA						
Logan MCV	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Sandero	2008	NO	YES	NO	YES	YES
LOGAN PICK UP	2008	NO	NO	NO	NO	NO
DUSTER	2010	NO	YES	NO	YES	YES
DAIHATSU						
Sirion	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Cuore, Charade	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Compact Wagon	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Terios	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Trevis	2009	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
DAEWOO						
Kalos	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Cruze	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Epica	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Matiz	2005	NO	YES	NO	YES	YES
HHR	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Lacetti	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Nubira	2004-2006	NO	YES	NO	YES	YES
Nubira Combi	2004-2009	NO	YES	NO	YES	YES
FIAT						
500 (2007)	2007	NO	YES	NO	YES	YES
500 CC	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Punto 188 (3+5 D)	2003-2007	NO	YES	NO	YES	YES
Punto EVO (5 doors)	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Multipla	2004-2007	NO	YES	NO	YES	YES
Panda	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Sedici	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Stilo (5 doors)	2001-2007	NO	YES	NO	YES	YES
Idea (5 doors)	2003-2007	NO	YES	NO	YES	YES
Ulysse	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Croma (5 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Croma Combi	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Bravo	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Doblo II	2010	NO	YES	YES	YES	YES
Fiorino Qubo	2008	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
FORD						
KA	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Fiesta (3+5 Doors)	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Fiesta (3 D,5 D,ST)	2001	NO	NO	NO	NO	NO
Focus C-MAX (5D)	2003	NO	NO	NO	NO	NO
Focus (5 doors)	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Focus	2005-2008	NO	YES	NO	YES	YES
Focus II CABRIO	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Focus II COUPE	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Focus ST (3 doors)	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Fusion	2005	NO	NO	NO	NO	NO
Galaxy	2006	NO	NO	NO	NO	NO
Kuga	2008	NO	NO	NO	NO	NO
Maverick	2000-2007	NO	YES	NO	YES	YES
Mondeo	2000	NO	YES	NO	YES	CHECK
Mondeo CD	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Ranger Double Cab	2007	NO	YES	NO	YES	YES
S-MAX	2006	NO	NO	NO	NO	NO
Tourneo Connect	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Tourneo Connect	2009	NO	YES	NO	YES	YES
HONDA						
Accord Tourer	2002-2008	NO	YES	NO	YES	YES
Accord 4-door and 5-door	2008	NO	YES	NO	YES	YES
CITY (4 doors)	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Civic	2006	NO	YES	NO	YES	YES
CR-V	2006	NO	YES	NO	YES	YES
CR-V	2001	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
HONDA						
FR-V (6 seats)	2004	YES	YES	NO	YES	YES
Jazz	2002	NO	NO	NO	NO	NO
INSIGHT	2009	NO	YES	NO	YES	YES
HYUNDAI						
ALTO VII	2009	NO	YES	NO	YES	YES
GETZ	2002-2008	NO	YES	NO	YES	YES
i10	2008	NO	YES	NO	YES	YES
i20	2009	NO	YES	NO	YES	YES
i30	2007	NO	YES	NO	YES	YES
i30CW	2008	NO	YES	NO	YES	YES
iX55	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Tiburon	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Matrix	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Elantra	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Santa Fe Type SM	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Santa Fe Type CM	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Sonata i40	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Terracan	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Tucson	2001	NO	YES	NO	YES	YES
XG 250, XG 300, XG 350	2002	NO	YES	NO	YES	YES
H1 TRAVEL	2008	NO	YES	NO	YES	YES
INFINITY						
P53B	2008	NO	YES	NO	YES	YES
P53C	2008	NO	YES	NO	YES	YES
D53A	2008	NO	YES	NO	YES	YES
L53A	2008	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
JAGUAR						
S-Type	2000	NO	YES	NO	YES	YES
XJ -Type	2003	NO	YES	NO	YES	YES
X-Type	2001	NO	YES	NO	YES	CHECK
XJ-Type	2010	NO	YES	NO	YES	YES
JEEP						
Wrangler	2006	NO	NO	YES	NO	YES
Commander	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Grand Cherokee	2006	NO	YES	NO	YES	YES
CompassD	2007	NO	YES	NO	YES	YES
KIA						
Carens	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Carnival, Sedona, Typ UP	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Carnival Typ VQ	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Ceed	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Ceed	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Ceed SW	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Proceed	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Magentis, Optima Typ GE	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Magentis Typ MG	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Picanto	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Rio	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Opirus	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Opirus FL	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Sorento	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Sorento FL	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Sportage	2004-2008	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
LAND ROVER						
Discovery	2004	NO	YES	NO	YES	YES
FRERLANDER 2	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Range Rover	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Range Rover Sport	2006	NO	YES	NO	YES	YES
LANCIA						
Musa	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Phedra	2004	NO	YES	NO	YES	YES
YPSILON	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Thesis	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Delta	2008	NO	YES	NO	YES	YES
LEXUS						
IS 200/300	2001	NO	YES	NO	YES	YES
IS 250/220d	2005	NO	YES	NO	YES	YES
GS300/430/LS400	2005	NO	YES	NO	YES	YES
LS460	2007	NO	YES	NO	YES	YES
RX300/400h	2003	NO	YES	NO	YES	YES
RX 350	2006	NO	YES	NO	YES	YES
LS 460	2007	NO	YES	NO	YES	YES
IS-F	2008	NO	YES	NO	YES	YES
MAZDA						
2	2007	NO	YES	NO	YES	YES
2 (4 doors)	2007	NO	YES	NO	YES	YES
2 (2 doors)	2008	NO	YES	NO	YES	YES
3	2003	NO	YES	NO	YES	YES
3MPS	2007	NO	YES	NO	YES	YES
323F	2001	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
MAZDA						
5	2008	NO	YES	NO	YES	YES
6	2005	NO	YES	NO	YES	YES
6 Sedan	2007	NO	YES	NO	YES	YES
6 Hatchback	2007	NO	YES	NO	YES	YES
6 Kombi	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Demio	2003	NO	YES	NO	YES	YES
MPV	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Premacy	2001	NO	YES	NO	YES	YES
CX7	2007	NO	YES	NO	YES	YES
RX8	2003	NO	YES	NO	YES	YES
MX5 (TYP NB)	1998-2005	NO	NO	NO	NO	NO
MASERATI						
Grand Turismo	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Quadroporte	2007	NO	YES	NO	YES	YES
MERCEDES						
A-Class	2004	NO	YES	NO	YES	CHECK
B-Class	2008	NO	YES	NO	YES	YES
R	2005	NO	YES	NO	YES	YES
C-Class	2000	NO	YES	NO	YES	YES
C MODEL T	2007	NO	YES	NO	YES	YES
E-Class	2003	NO	YES	NO	YES	YES
E 300T/TD	1985-2002	NO	NO	NO	NO	NO
E COUPE	2009	NO	YES	NO	YES	YES
E MODEL T	2009	NO	YES	NO	YES	YES
G	2008	NO	YES	NO	YES	YES
S-Class	2002	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
MERCEDES						
CLK	2002	NO	NO	NO	NO	NO
CLK	2009	NO	YES	NO	YES	YES
M-Class	2001	NO	YES	NO	YES	YES
GL	2007	NO	YES	NO	YES	YES
GLK	2008	NO	YES	NO	YES	YES
CLS	2008	NO	YES	NO	YES	YES
ML	1997	NO	YES	NO	YES	YES
Vaneo	2001-2005	NO	YES	YES	YES	YES
SL	2001	NO	NO	NO	NO	NO
Vito	2006	NO	YES	YES	YES	YES
MITSUBISHI						
Colt (5 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Colt (3 doors)	2004-2008	NO	YES	NO	YES	YES
Grandis	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Lancer	2007	NO	YES	NO	YES	YES
OUTLANDER	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Lancer/Evolution	01/2004	NO	YES	NO	YES	YES
Lancer SALOON	02/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Lancer Sport back	08/2008	NO	YES	NO	YES	YES
L200	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Pajero V80	02/2007	NO	YES	NO	YES	YES
NISSAN						
Almera	2001	NO	YES	NO	YES	YES
Micra	2000	NO	YES	NO	YES	YES
Micra CC	2005	NO	NO	NO	NO	NO
Primera Hatchback	1999	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
NISSAN						
Primera Sedan/Saloon	1999	NO	YES	NO	YES	YES
X-Trail	2001	NO	YES	NO	YES	YES
Murano	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Pathfinder	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Navara King Cab	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Navara Double Cab	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Navara	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Patrol	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Qashqai	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Qashqai +2	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Tilda Hatchback	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Tilda Sedan/Saloon	2007	NO	NO	NO	NO	NO
Note	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Infiniti EX	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Infiniti FX	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Infiniti G Sedan	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Infiniti	2008	NO	YES	NO	YES	YES
OPEL						
Astra	03/2004	NO	YES	NO	YES	YES
Astra Twin Top	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Astra Caravan	09/2004	NO	YES	NO	YES	YES
Astra GTC	02/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Astra Cabrio IT	02/2006	NO	YES	NO	YES	YES
Corsa C	2000-2006	NO	YES	NO	YES	YES
Corsa (3+5 doors)	09/2006	NO	YES	NO	YES	YES
Corsa D (OPC)	2006	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
OPEL						
Corsa D (5 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Meriva A	05/03-05/2010	NO	YES	NO	YES	YES
Meriva B	2010	NO	YES	NO	YES	YES
Agila	09/2002	NO	YES	NO	YES	YES
Insignia	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Insignia ST	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Agila	03/2008	NO	YES	NO	YES	YES
Zafira (5 doors)	1999-2004	NO	YES	NO	YES	YES
Zafira B	06/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Combo C	09/2001	NO	YES	NO	YES	YES
Vectra (4 doors)	02/2002	NO	YES	NO	YES	YES
Vectra C (5 doors)	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Signum	02/2003	NO	YES	NO	YES	YES
Antara	11/2006	NO	YES	NO	YES	YES
PEUGEOT						
106	03/2000	NO	YES	NO	YES	YES
107 (2 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
206 SW	2002	NO	YES	NO	YES	YES
206 CC (convertible)	2000/2007	NO	NO	NO	NO	NO
207 (2 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
207 (3+5 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
207 CC	2006	NO	NO	NO	NO	NO
207 SW	2006	NO	YES	NO	YES	YES
307	2001	NO	YES	NO	YES	YES





	Since					ISOFIX
PEUGEOT						
307 SW	2002	NO	YES	NO	YES	YES
307 SW (5 doors)	2007	NO	YES	NO	YES	YES
307 CC	2003/2007	NO	YES	NO	YES	YES
308	2007	NO	YES	NO	YES	YES
308 CC	2009	NO	YES	NO	YES	YES
308 SW	2008	NO	YES	NO	YES	YES
308 Crossover	2009	NO	YES	NO	YES	YES
407	2004	NO	YES	NO	YES	YES
406 Limousine	04/2000	NO	YES	NO	YES	YES
407	2007	NO	YES	NO	YES	YES
407 SW	2004	NO	YES	NO	YES	YES
5008	09/2009	NO	NO	YES	NO	YES
607	04/2000	NO	YES	NO	YES	YES
807	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Partner (5 doors)	1996	NO	YES	YES	YES	YES
Partner Tepee	2008	NO	YES	NO	YES	YES
PONTIAC						
GRAND AM (4 doors)	1998/2004	NO	YES	NO	YES	YES
PORSCHE						
CAYENNE	2007	NO	YES	NO	YES	YES
PANAMERA	2009	NO	YES	NO	YES	YES
RENAULT						
CLIO	1998/2005	NO	YES	NO	YES	YES
CLIO (4 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
CLIO (3 doors)	1998/2005	NO	YES	NO	YES	YES
CLIO (4 doors)	2008	NO	YES	NO	YES	YES

	Since					ISOFIX
RENAULT						
CLIO GRANDTOUR	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Espace	2003	NO	YES	YES	YES	YES
Grand Espace	2002/2008	NO	YES	YES	YES	YES
Kangoo	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Kangoo Be Top	2009	NO	YES	NO	YES	YES
KOLEOS	2008	NO	NO	NO	NO	NO
Laguna	2001	NO	YES	NO	YES	YES
Megane II	2002/2008	NO	YES	NO	YES	YES
Megane III	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Megane III Grandtour	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Modus	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Grande Modus	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Scenic	2003	NO	NO	NO	NO	NO
Scenic	2009	NO	YES	YES	YES	YES
Grande Scenic	2009	NO	NO	YES	NO	YES
Twingo I	2003/2007	NO	YES	NO	YES	YES
Twingo II	09/2007	NO	YES	NO	YES	YES
Vel Satis	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Vel Satis (5 doors)	2002	NO	YES	NO	YES	YES
SAAB						
9-3	2000	NO	YES	NO	YES	YES
9-5	-	NO	YES	NO	YES	CHECK
SEAT						
Altea Fr, Freetrack	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Altea XL	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Alhambra	2000	NO	YES	NO	YES	YES

	Since					ISOFIX
SEAT						
Alhambra	2001	NO	YES	YES	YES	YES
EXEO	2009	NO	YES	NO	YES	YES
IBIZA	2002	NO	YES	NO	YES	YES
IBIZA 6J	2008	NO	YES	NO	YES	YES
LEON	1999	NO	YES	NO	YES	YES
Toledo	1999	NO	YES	NO	YES	YES
SKODA						
FABIA	1997/2001	NO	NO	NO	NO	NO
FABIA	1999-12/2006	NO	YES	NO	YES	YES
FABIA II	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Octavia	2000	NO	YES	NO	YES	YES
Octavia II	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Octavia II	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Oktavia II Estate	2004	NO	YES	NO	YES	YES
Roomster	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Superb I	2006/2008	NO	YES	NO	YES	YES
Superb II	2008	NO	YES	NO	YES	YES
YETI	2009	NO	YES	NO	YES	YES
SMART						
Fourfour	2004/2006	NO	YES	NO	YES	YES
Fortwo II	2003	NO	NO	NO	NO	NO
SUBARU						
Forester III	2008	NO	YES	NO	YES	YES
IMPREZA	2005	NO	YES	NO	YES	YES
IMPREZA	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Legacy Outback	2002	NO	YES	NO	YES	YES

	Since					ISOFIX
SUBARU						
Legacy	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Outback	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Tribeca	2006	NO	YES	NO	YES	YES
SUZUKI						
Grand Vitara	2002	NO	YES	NO	YES	YES
IGNIS	2001	NO	YES	NO	YES	YES
LIANA	2004/2007	NO	YES	NO	YES	YES
Swift 4th Gen.	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Splash	2007	NO	YES	NO	YES	YES
SX 4	2006	NO	YES	NO	YES	YES
TOYOTA						
Auris (5 doors)	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Avenis (5 doors)	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Avenis	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Avenis Verso	2001	NO	YES	NO	YES	YES
Aygo (5 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Corolla Combi	2000	NO	YES	NO	YES	YES
Corolla (5 doors)	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Corolla Verso	2004	NO	YES	NO	YES	YES
IQ	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Land Cruiser	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Previa	2000	NO	YES	NO	YES	YES
Prius	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Rav 4 (5 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Urban Cruiser	2009	NO	NO	NO	YES	YES
Yaris	1999/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Yaris 2nd Gen.	2006	NO	YES	NO	YES	YES

	Since					ISOFIX
VOLVO						
C 30	2006	NO	YES	NO	YES	YES
C 70	2005	NO	YES	NO	YES	YES
CX 70	2007	NO	YES	NO	YES	YES
S 40	2003/2007	NO	YES	NO	YES	YES
S 80	2002	NO	YES	NO	YES	YES
S 80 (TYP AS)	2009	NO	YES	NO	YES	YES
V 40	2004	NO	YES	NO	YES	YES
V 50	2004	NO	YES	NO	YES	YES
V 70	2000	NO	YES	NO	YES	YES
V 70 Combi	2000	NO	YES	NO	YES	YES
XC 60	2008	NO	YES	NO	YES	YES
XC 70	2000	NO	YES	NO	YES	YES
XC90 (5+7 Seats)	2002	NO	YES	NO	YES	YES
VW						
BORA	1999/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Caddy Life	2004	NO	YES	NO	YES	YES
EOS	2006	NO	YES	NO	YES	YES
FOX	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Golf III Cabrio	1998/2001	NO	NO	NO	NO	NO
Golf V Plus	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Golf IV Variant	1996/2006	NO	YES	NO	YES	YES
Golf V (3+5 doors)	2003	NO	YES	NO	YES	YES
Golf V (R32)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Golf V GTI (5 doors)	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Golf V Variant	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Golf VI	2008	NO	YES	NO	YES	YES

	Since					ISOFIX
VW						
Golf VI Plus	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Golf VI Variant	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Jetta V	2005	NO	YES	NO	YES	YES
New Beetle	1998	NO	YES	NO	YES	YES
New Beetle Cabrio	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Passat	1998	NO	YES	NO	YES	YES
Passat Variant	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Passat CC	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Phaeton	2002	NO	YES	NO	YES	YES
Polo III Variant	1999/2001	NO	YES	NO	YES	YES
Polo IV	2001/2005	NO	YES	NO	YES	YES
Polo (3+5 doors)	2005	NO	YES	NO	YES	YES
Polo Cross	2006	NO	YES	NO	YES	YES
Polo V	2009	NO	YES	NO	YES	YES
Scirocco III	2008	NO	YES	NO	YES	YES
Sharan	1998	NO	YES	YES	YES	YES
Tiguan	2007	NO	YES	NO	YES	YES
Touareg	2007	NO	YES	NO	YES	YES

Importato da: | Imported by:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it